

# WAGGUMER Echo

Aktuelles aus den Braunschweiger Ortsteilen Waggum, Bienrode, Bevenrode



## 7. Bienroder Bürger-Frühstück Sonntag, 27.08.2023

Im Bürgergarten an der Kirche

Frühstück 15,00 €  
Kinder bis 10 Jahre frei



10:00 Uhr Gottesdienst im Festzelt | 11:00 Uhr Beginn Bürgerfrühstück | Einlass 10:30 Uhr  
Kartenvorverkauf bei allen Bienroder Vereinen und im Sportheim des VfL Bienrode  
Besteck, Teller und Tassen bitte wieder mitbringen

Ausgabe 599 | August 2023

Redaktionsschluss für die Ausgabe September: Freitag, 18.8.



# Popko

**Erleben Sie eine Einkaufsatmosphäre,  
die zum Wohlfühlen einlädt.**

Ihr EDEKA-Markt Popko bietet Ihnen:

- Die Qualität und Frischekompetenz der EDEKA
- Moderne Frischebedientheken
- Eine breite Angebotsvielfalt & ein umfangreiches Sortiment: von Markenprodukten über EDEKA-Eigenmarken, Gut & Günstig-Artikeln bis hin zu regionalen Produkten
- Im Eingangsbereich lädt Sie unsere Backstube mit bewerten Schäfer's Produkten zum Verweilen ein

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Herausgeber: EDEKA Popko  
Bienroder Str. 28, 38110  
Braunschweig



**Sie finden uns in der Bienroder Straße 28,  
38110 Braunschweig-Waggum am Flughafen.**



**Ihr richtiger Partner vor Ort für Qualität & Sicherheit! Made in Germany zu fairen Preisen!**



**Fenster · Haustüren · Rollläden · Wintergärten  
Vordächer · Sonnenschutz  
Fliegengitter · Terrassendächer**



**Orko Fenster GmbH**

Ernst-Böhme-Str. 7 / Ecke Hansestr., 38112 BS, ☎ 05 31 / 31 10 21-24, [info@orko.de](mailto:info@orko.de)



## Kater Karl streift durch sein Revier ...



Hallo Ihr Lieben!

Da hatte doch in Waggum ein Stubentiger das Weite gesucht.

Und da so einem Ausreißer dann ja auch schon mal der Magen hängt, kam die Lebendfalle mit lecker Futter gerade recht. Mitten in der Nacht saß der kleine Charly plötzlich drin und wurde sogleich von den lieben Nachbarn abgeliefert.

Nun ist alles wieder gut, aber mit vorläufigem Stubenarrest und dann erstmal Ausgang an der Leine muss er wohl leben.

Vielen, vielen Dank an alle, die geholfen haben.



Miau



**Waggum**  
Fröbelweg  
(auf dem Fest-  
platz)  
Mittwoch  
**2. August**  
14:00 - 15:00 Uhr

**Bienrode**  
Maschweg  
(an den Wertstoff-  
containern)  
Donnerstag  
**10. August**  
14:00 - 15:00 Uhr

### Im Notfall

**Feuerwehr Notruf** 112  
**Polizei Notruf** 110  
**Polizei-Station Waggum** 05307 940170

**Städt. Klinik, Salzdahl. Str.**  
**zentrale Notaufnahme** 0531 595 2500  
**Augenärztlicher Bereitschaftsdienst** 0531 7009933  
**Ärzte-Notdienst** 116 117

#### Ärzte

Dr. med. Wörfel, Waggum 05307 6025  
Dr. med. Conrad u. Dr. med. Traidl, Bienrode 05307 5406

#### Zahnärzte

Anette Czora u. Franziska Herden, Waggum 05307 7771  
Uwe Mierzwa, Waggum 05307 6580  
Dr. med. dent. Rainer Nickelsen, Bienrode 05307 6266

Das „Waggumer Echo“ wird klimabewusst gedruckt mit Ökostrom und Farben auf Pflanzenölbasis auf 100% Recyclingpapier und ausgezeichnet mit dem Umweltzeichen Blauer Engel.



XQ4

[www.blauer-engel.de/uz195](http://www.blauer-engel.de/uz195)



**RECYCLED**  
Papier aus  
Recyclingmaterial  
**FSC® C118370**

## Impressum

Herausgeber, Layout, Marketing und Verteilung  
(v.i.S.d.P. für Anzeigen und Redaktion):

hm medien Richard Miklas  
Hagenmarkt 12, 38100 Braunschweig  
0531 16442, [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)  
[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

Druck: oeding print GmbH  
Erzberg 45, 38126 BS   
[www.oeding-print.de](http://www.oeding-print.de) oeding print

Verteilung: an alle Haushalte in Bevenrode, Bienrode,  
Waggum – zu jedem Monatsanfang

E-Mail-Adresse der  
Redaktion

[info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)

Alle Ausgaben ab  
April 2018

[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

### Redaktionsschluss für die nächsten Ausgaben

September 18.08.  
Oktober 22.09.  
November 20.10.  
Dezember 17.11.

Januar 15.12.



**Waggumer Frauenchor**

## **Der Waggumer Frauenchor macht keine Sommerpause**

Der Waggumer Frauenchor probt sehr intensiv für ein Konzert am 3. September 2023.

Wir haben dafür Lieder ausgesucht, die wir schon lange nicht mehr gesungen haben. Wir üben z. B. aus dem Film: „Wie im Himmel“ den Gabriella Song, von Vicky Leandros den Hit „Theo, wir fahr’n nach Lodz“, von der Gruppe Wind „für Alle“ und „Schuld war nur der Bossa Nova“ von Manuela.

Natürlich üben wir auch Neues ein. „Alt wie ein Baum“ von der Gruppe Puhdys und ein Lied mit dem Titel „Wenn Glück auf uns regnet“.

Zusammen mit dem MGW Waggum werden wir u.a. „The Lion sleeps tonight“ und das alpenländische Liebeslied von Hubert von Goisern „Weit, weit weg“ singen.

Also, wir haben noch viel zu üben, packen wir es an!!!

Und das Ergebnis können Sie dann hören und erleben am

**Sonntag, 3. September 2023**

**um 15:00 Uhr**

**in der Ev. Kirche Waggum**

Im Anschluss ist noch ein gemütliches Beisammensein geplant.

Der Waggumer Frauenchor blickt aber noch etwas weiter nach vorne.

Für das Jahresabschlusssingens, geplant am 9. Dezember 2023, wollen wir von John Lennon & Yoko Ono „Happy Christmas“ (Happy Xmas – War Is Over) einstudieren.

Wir freuen uns sehr auf die Proben!

Unsere Chorproben finden jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr im Gemeindezentrum statt.

Interessierte Sängerinnen sind jeder Zeit herzlich willkommen.

Rudolf Schäfer

Chorleiter

## **Kompetenz & Kunst aus einer Hand**

Antikputz ▲ Kalkputz ▲ Spachteltechnik ▲ Schimmelpilzsanierung ▲ Betonoptik ▲ Rostoptik ▲ Echtmetalltechnik ▲ klassische Maler- und Fußbodenverlegearbeiten

**Ulrich Schmidt**  
**Malermeister**

Hauptstraße 12 | 38533 Vordorf

Tel.: 05304 911678

Mobil: 0176 22518108

Fax: 05304 911679

info@malerschmidt-vordorf.de

[www.malerschmidt-vordorf.de](http://www.malerschmidt-vordorf.de)

Manuela Berlet

Heilpraktikerin & staatlich geprüfte Kosmetikerin

20  
Jahre

**Praxis Balance**

20% auf alle Kosmetikprodukte und  
viele Aktionen in der Praxis  
im Jubiläumsmonat August 2023

Ich freue mich auf Sie!  
Manuela Berlet

+49 (0) 172 44 04 644

Sandkamp 11 • 38110 Braunschweig



## Männergesangsverein Waggum e.V.

### Was macht der Männergesangsverein Waggum?

Das erste Halbjahr 2023 liegt bereits hinter uns.

Die 20 aktiven Sänger haben sich bisher zu 22 Singabende getroffen. Darüber hinaus wurden alle Mitglieder im Februar zum Braunkohlessen eingeladen.

Auch die Fahrradtour am Himmelfahrtstag mit anschließendem Spargelessen war ein Erfolg.

Alle Veranstaltungen waren von den Mitgliedern gut angenommen.

Bei unseren Singabenden bereiten wir uns für ein Konzert vor.

Wir wollen mit dem Waggumer Frauenchor zusammen unser 130-jähriges Bestehen etwas nachfeiern. Dies sollte schon 2022 stattfinden, aber die Pandemie ließ es noch nicht zu.

Für dieses Ereignis haben wir bekannte Lieder wieder aufgenommen. U.a. „Griechischer Wein“, „My Way“ (So leb dein Leben), „Butterfly“.

Auch neue Lieder sind dazugekommen: „Singt, singt, denn singen tut gut“ (nach der Melodie vom Wellermann) oder von Mary Hopkin „An jenem Tag“ (Those were the days my friend).

Natürlich werden wir auch mit dem Waggumer Frauenchor einige Lieder zusammen singen.

Am Klavier begleitet uns Pia Kühne.

Dieses Konzert findet statt am

**Sonntag, 3. September 2023**  
**um 15:00 Uhr**  
**in der Ev. Kirche Waggum**

In Anschluss ist noch ein gemütliches Beisammensein geplant.

Über ein „volles Haus“ würden wir uns sehr freuen.

Der MGV Waggum wünscht allen schöne Sommertage!

Rudolf Schäfer,

1. Vorsitzender & Chorleiter

### Nächste Bezirksratssitzung

Mittwoch, 23. August 2023, 19:00 Uhr

Ort und Tagesordnung werden wie üblich in der Braunschweiger Zeitung veröffentlicht.

# Wisotzki

Wasser | Wärme | Wohnen



WIR LIEBEN GUTES HANDWERK –  
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR DIE HAUSTECHNIK.

24 h Kundendienst 0 172 | 543 61 66

### Wisotzki GmbH & Co. KG

Auf dem Anger 12 □ 38110 Braunschweig  
Telefon 0 53 07 | 61 66 □ Telefax 0 53 07 | 82 34  
firma@wisotzki24.de □ www.wisotzki24.de

## Flora Nova im Hof

Ihr Blumenfachgeschäft in Waggum  
freundlich kompetent erfahren kreativ

MIT GÄSTEN **FEIERN**

TISCHDEKORATION FÜR JEDEN ANLASS

SOMMERLICHE **BLÜTENOAASE**

NEUES OUTFIT FÜR TERRASSE & BALKON

**AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION**

Ihr Flora Nova Team

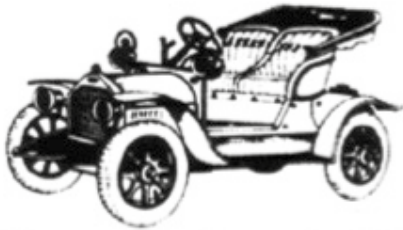
Am Flughafen 12  
38110 Braunschweig  
www.floranova-imhof.de  
Tel.: 05307/ 940783

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. 09:00 - 13:00 Uhr  
Di., Do., Fr. 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 09:00 - 13:00 Uhr  
Fax: 05307/951173



# Fahrschule

## THOMAS MEYER



**Führerschein mit 17 !!!**

**Mit uns kein Problem !!!**

[www.fs-thomas-meyer.de](http://www.fs-thomas-meyer.de)

0531/ 34 34 44

0171 / 283 60 21

Braunschweig • Rebenring 3  
Wenden • Wendebrück 1

**Förderkreis Umwelt und Naturschutz Hondelage e.V.**

**Gruppe Waggum**

## Gespinnste und Gespenster

In den Büschen und Bäumen finden sich im Frühsommer gruselige, unheimlich anmutende Gespinste. Sie stammen von der Gespinstmotte, die dort ihre Eier abgelegt hat. Es sind also keine Spinnen, sondern die Raupen der Gespinstmotte. Die Falter legen dort im Spätherbst ihre Eier ab. Im Frühjahr schlüpfen die Larven, sobald sich die ersten Blätter zeigen, Hunger! Daraus entwickeln sich die gefräßigen Raupen, die sich dann wiederum verpuppen und zu Faltern entwickeln. Damit sind die Gespinstmotten rechtzeitig verschwunden und die Pflanze kann noch einmal neu Blätter entwickeln.



*Raupen*

**Ihr Gartentraum  
wird mit uns zum Traumgarten!**

**Wir bauen die Gärten  
von morgen und  
gestalten die Gärten  
von gestern um!**

Besuchen Sie uns auf  
unserer Internetseite  
oder rufen Sie uns an.



Meisterbetrieb im  
Garten- und Landschaftsbau  
**Ihr Landschaftsgärtner**  
**Dirk OPPERMANN**

Auf dem Anger 12  
38110 Braunschweig  
Fon: 05307 - 7870

[www.oppermann-gala.bau.de](http://www.oppermann-gala.bau.de)



Auch in diesem Frühjahr konnten wir die Entwicklung der Schmetterlinge vom Ei bis zur sich verpuppenden Raupe beobachten. Die Weibchen legen ihre Eier an der Blattunterseite besonders gern an Brennnesseln ab. An den zusammengerollten Blättern erkennt man, dass sich hier Schmetterlinge entwickeln. Die jungen Raupen fressen bis zur letzten Häutung in selbst gesponnenen Gespinsten. Das wiederum finden wir alle schön und interessant, weil wir uns auf die Schmetterlinge freuen.

*Gespinst*



*Taghfauenaugen*



*Drohne mit großen Augen*

Ihr hättet dann nur die Aufgabe, eure Männlichkeit zu pflegen und zu gegebener Zeit einzusetzen. Ansonsten wärt ihr von allen Arbeiten befreit.



*Drohne und Arbeitsbiene*

Als Kinder müsstet ihr nur aufpassen, dass ihr euren emsig arbeitenden und euch umsorgenden Schwestern nicht im Wege steht. Wenn die Sonne scheint, werden euch die Liegestühle rausgestellt und auf Fingerzeig gibt es Getränke und Häppchen direkt in den erwartungsvoll geöffneten Mund serviert. Bei Bedarf wird euch der Rücken gekraut und im Schlaf könnt ihr kuscheln bis die Wohlfühltemperatur erreicht ist. Morgens könnt ihr entspannt liegen bleiben, bis die Schwestern zur Arbeit sind.

Das wär's doch! Oder? Eure Körper sind speziell für die Hochzeits-Spezialaufgabe angelegt. Hormonsensoren leiten euch zum Treffpunkt für das Rendezvous. Besonders große Augen erlauben, das weibliche Zielobjekt blitzschnell zu erfassen und starke Arme und Beine halten es sicher fest. Doch dann?

Wie immer im Leben hat auch diese verlockende Medaille eine zweite Seite. Nach erfolgreicher Mission müsst ihr nämlich sofort die Löffel abgeben.

Noch schlimmer erwischt es die nicht erfolgreichen Junggesellen. Ihre Schwestern stellen den Service ein und sie müssen elendig verhungern.

So verlockend das Angebot auch ist, wir würden die menschliche Männervariante der Bienenmännervariante (Drohnen) sicherlich vorziehen, auch wenn die aktuelle gendergeplagte Männerwelt schon bessere Zeiten erlebt hat.

So ähnlich ist die gegenwärtige Situation auch bei den wild lebenden Honigbienen. Sie leben schon seit über zwei Jahren auf dem Nachbargelände des Biotops in einem ausgehöhlten Baumstamm. Sie sind im Mai-Juni geschwärmt (wir haben das leider wieder verpasst) und damit ist die alte Königin mit der Hälfte des Volkes in eine andere Nisthöhle umgezogen. Die neue Königin verbleibt mit dem Rest des Volkes in der Baumhöhle und hat ihren Hochzeitsflug gemacht. Damit ist die Zeit der Drohnen vorbei. Sie fallen dem Bienenvolk nur noch zur Last, weil sie nicht zum Unterhalt beitragen. Sie sind nicht einmal in der Lage, sich selbst zu ernähren, geschweige denn die gewöhnli-

## Was machen die wild lebenden Honigbienen?

Hallo Männer, wie wär's? Stellt euch vor, eine gute Fee würde euch anbieten, nochmals zur Welt kommen zu können und ihr hättet die Option, Drohne zu werden.

chen Arbeiten der Honigbienen zu übernehmen, wie Nektar und Pollen oder Baumharz sammeln, die Brut pflegen oder den Eingang bewachen usw.. So sieht man jetzt beson-



*Einflugloch der neuen Baumhöhle*

ders in der Abendzeit zahlreiche Drohnen um den Eingang der Baumhöhle fliegen und verzweifelt weibliche Arbeiterbienen suchen, die sie füttern. Einige Drohnen liegen sogar schon verendet im Gras. Dieses für die Männerwelt der Bienen traurige aber natürliche und den Lebenserhalt des Volkes sichernde Verhalten wird auch als Drohnenschlacht bezeichnet. Zur Ehrenrettung der Drohnen sei noch gesagt, dass sie natürlich mit der Erfüllung ihrer Aufgabe existenziell für das Volk sind. Auch ihre große Anzahl von bis zu einigen tausend ist zur Sicherstellung der genetischen Vielfalt erforderlich.

Inzwischen ist auch die zweite Baumhöhle mit einem Honigbienenvolk besetzt und die Anzahl der Bienen hat schon erheblich zugenommen.

Das macht uns optimistisch, was die Überlebenschance des Volkes für den Winter angeht.

**Eigentumswohnung in BS gesucht**  
**0531 42878602**

**Das Physio-Team benötigt Verstärkung!**

### Physiotherapeut/in

in TZ oder Minijob  
zum nächstmöglichen Termin  
MLD Voraussetzung

**Praxis für  
Physiotherapie**  
*Bevenrode*

Bewerbungen oder Rückfragen an:  
[info@physiotherapie-bevenrode.de](mailto:info@physiotherapie-bevenrode.de)



## Grundschule Waggum

An der Grundschule Waggum ist ein ereignisreiches und erfolgreiches Schuljahr zu Ende gegangen. Nach langen Monaten der Corona-Beschränkungen konnten unsere Schülerinnen und Schüler endlich wieder uneingeschränkt am Unterricht und den unterschiedlichen Aktivitäten teilnehmen.

Ein Beispiel dafür waren Bundesjugendspiele des 3. und 4. Jahrgangs sowie das Sportfest der 1. und 2. Klassen, die dank der zahlreichen helfenden Eltern endlich wieder durchgeführt werden konnten. Für ein ganz besonderes Highlight während der beiden Veranstaltungen sorgte die großzügige Obst- und Gemüsespende des Edeka-Marktes in Waggum. Vielen Dank dafür!



Außerdem freuen wir uns sehr, dass unsere Pausenhalle im Zuge der Umbaumaßnahmen mit neuer Bühnentechnik ausgestattet wurde, die die Bedingungen bei Aufführungen und Präsentationen in Zukunft deutlich verbessern wird.

Frau Viola Winter ist seit dem letzten Schuljahr als Konrektorin an unserer Schule tätig und kümmert sich tatkräftig um die Geschicke der Schule. Mit Frau Steffen konnte zudem unsere Anwärtlerin fest angestellt werden. Sie wird sich im nächsten Schuljahr um eine der vier neuen ersten Klassen kümmern.

Insgesamt ist die Schüleranzahl weiter gestiegen. Im neuen Schuljahr werden fast 300 Kinder in 15 Klassen unsere Grundschule besuchen. Ungefähr 240 Kinder werden zudem in einer der insgesamt 11 Gruppen unser Ganztagsprogramm bis 15:00 bzw. 16:00 Uhr nutzen.

Dank der großzügigen Spenden des Elternvereins haben unsere Kinder in Zukunft die Möglichkeit, an insgesamt sechs Gruppentischen auf dem Außengelände zu verweilen.

Kurz vor Beginn des neuen Schuljahres sollen endlich auch die neu errichteten Betonelemente auf dem Schulhof mit einem farbigen Kunststoff überzogen werden, so dass sie dann hoffentlich zum Schuljahresbeginn freigegeben werden können.

Wir freuen uns auf ein spannendes und ereignisreiches Schuljahr 2023/24.

Karsten Stubben,  
Schulleiter Grundschule Waggum



**Junges, selbständiges Familienunternehmen**

**[www.DerTierladen.com](http://www.DerTierladen.com)**

**Öffnungszeiten:**

**Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr**

**Sa 9.00 - 16.00 Uhr**

**Hauptstraße 74**

**38110 Braunschweig**

**Tel. 05307-9402878**



## Heimatpfleger Waggum

### Hurra, die Post ist wieder da!

Liebe Leserinnen, liebe Leser und Interessierte an der Heimatpflege, seit Mittwoch, dem 12. Juli 2023 gibt es wieder eine Poststelle/Postagentur in Waggum. Sie befindet sich im Geschäftsraum des ehemaligen Textilgeschäftes Marschke, Am Steinring 41.

Nachdem die Poststelle/Postagentur Ecke Alter Stadtweg 14/ Breitenhop im Hause der Familie Knigge zum 31. Januar 2023 geschlossen wurde, mussten nun die Bürgerinnen und Bürger aus Waggum und Bevenrode ihre Postsendungen nach Bienrode in die Altmarkstraße nach Kilar bringen. Auch die Poststelle/Postagentur im Geschäftsraum von Kilar schloss zum 31. Mai 2023 und an eine Neueröffnung in den Räumlichkeiten ehemals Schickliesel scheitert am fehlenden Personal.

Dieses konnte aber kein Dauerzustand bleiben. So brachte die Fraktion Die Grünen am 10. Januar 2023 einen Dringlichkeitsantrag in die Bezirksratssitzung ein, dem sich alle anderen Fraktionen und die zwei Einzelmitglieder anschlossen. In dem Antrag wurde die Verwaltung aufgefordert, auf die Deutsche Post AG und die Postbank einzuwirken, die Dienstleistungen in angemessener Form zu erhalten bzw. neu zu beschaffen, damit eine notwendige ortsnahe Erreichbarkeit gewährleistet ist.



Neue Poststelle/Postagentur am Eröffnungstag Foto: Heinz Georg Pentsch

Nach zähen Verhandlungen zwischen dem Inhaber des Geschäftsraumes und der Deutschen Post AG konnte das Mietobjekt am 12. Juli 2023 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Die Postbank ist nicht Vertragspartner.

Bei der Eröffnung waren von der Deutschen Post AG die Vertriebsmanagerinnen Carmen Schloo und Andrea Zander-Jähne sowie der/die Mitarbeiter\*in Ulrike Schulz-Wolter und Ammer Shalhoub anwesend. Die beiden letztgenannten Postangestellten werden wechselweise in der Poststelle/Postagentur anwesend sein.

Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 14:30 bis 17:30 Uhr und Samstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr.



Heinz Georg Pentsch  
Heimatpfleger

Von links nach rechts VM Andrea Zander-Jähne, Ammer Shalhoub, VM Carmen Schloo, es fehlt Ulrike Schulz-Wolter.



- Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
- Bauklempnerei
- Schornsteinarbeiten

Rabenrodestr. 13  
38110 Braunschweig  
Tel.: 0 53 07 - 67 40  
Fax: 0 53 07 - 79 07

Dachdeckermeister  
Stephan Maring



**INGO GEISLER**

Heizung-Sanitär-Schwimmbadtechnik



Bergstraße 10  
38173 Sickte/OT Apelnstedt

firma@ingogeisler.de

Tel. 05333 948181

Mobil 0172 5444742



## Zahnärzte am Nordkopf Stahnke & Kollegen

Ihre Spezialisten für Implantologie mit Qualitätssicherung durch OSSTELL® und PERIOTEST®

*„Implantologie ist unser Lieblingsthema – die einzigartige Möglichkeit, durch den Einsatz von künstlichen Zahnwurzeln die Zeit etwas zurück zu drehen, zumindest was Ihre Zähne betrifft.“*



**Carsten Stahnke**  
Master of Science  
in Oral Implantology



**Volker Eckmann**  
Zahnarzt

Heinrich-Nordhoff-Straße 49  
38440 Wolfsburg  
Tel. 05361 25444  
Fax 05361 25620  
[www.zahnaerzte-am-nordkopf.de](http://www.zahnaerzte-am-nordkopf.de)



**KULT5**  
KINDER- UND  
JUGENDTREFF WAGGUM

## Programm für August

- Mo 14.08. Spiele drinnen und draußen
- Di 15.08. Schwimmbadparty 14-18 Uhr  
Veranstaltet vom „Runden Tisch Waggum“ mit freiem Eintritt für Kids bis 18 Jahre!
- Do 17.08. Malen mit Wasserfarben
- Mo 21.08. Spielen drinnen und draußen; Wikingerschach-Turnier
- Di 22.08. Smoothies mixen
- Do 24.08. Bilderrahmen gestalten (bitte Fotos mitbringen)
- Mo 28.08. Spielen drinnen und draußen
- Di 29.08. Nudeln mit Tomatensoße
- Do 31.08. Collagen herstellen





**FAHRSCHULE BARTSCH**

**WIR BLEIBEN WEITERHIN FÜR DICH IN WAGGUM**



**WEB:** [www.fahrschule-bartsch.com](http://www.fahrschule-bartsch.com)  
**MAIL:** [info@fahrschule-bartsch.com](mailto:info@fahrschule-bartsch.com)  
**ANRUF / WHATSAPP:** 0170 / 740 63 83

Städt. Kinder- und Jugendtreff Waggum „Kult“  
 Fröbelweg 2, im Kulturzentrum, 1. Etage [www.kjt-waggum.de](http://www.kjt-waggum.de)  
 05307 7748 [mail@kjt-waggum.de](mailto:mail@kjt-waggum.de)  
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 14:30 - 19:30 Uhr  
 Mi 15:30 - 20:00 Uhr

## Freibad Waggum



Liebe Freundinnen und Freunde des Waggumer Freibades, die Saison ist in vollem Gange und trotzdem möchten wir euch schon einmal auf eine tolle Veranstaltung zum Ende der Saison hinweisen:

### Am 1.9. ab 19:00 Uhr ein Musikevent im Freibad

Der Förderverein hat die Gruppe Sueño Del Sol gebucht, um mit euch einen wunderbaren und stimmungsvollen Abend im Freibad zu genießen. (<https://www.suenodelsol.de/>)

Der Einlass ist ab 19:00 Uhr und der Eintritt ist frei, wir bitten allerdings um eine kleine Spende.

Stühle und Bänke sind im Bad ja reichlich vorhanden, sodass hoffentlich jeder ein schönes Plätzchen findet.

Der Förderverein möchte außerdem einen Cocktailstand anbieten und etwas zu essen soll es auch geben.

Wie immer gilt: Bitte checkt ganz aktuell auf Instagram bzw. Facebook, ob das Event wie geplant stattfindet.

Bitte teilt diese Ankündigung, sodass wir euch alle und noch viele mehr bei dieser herrlichen Veranstaltung begrüßen können.

Bis dahin: Genießt den Sommer, geht baden und werdet Mitglied im Förderverein!

Man sieht sich!

Eure Antje für den Förderverein Schwimmbad Waggum



## Seniorenkreis Waggum



Liebe Seniorinnen und Senioren, unser nächster Kaffeenachmittag mit Bingo findet am 9. August statt.

Alle diejenigen, die sich für die „6 Flüsse Traum“-Fahrt angemeldet haben, werden gebeten, die Anzahlung von 150 € + 5 € für den Busfahrer an diesem Termin zu begleichen. Es kann auch schon der gesamte Betrag gezahlt werden, da Rolf Sander im September aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein wird. Ansonsten muss die Restzahlung direkt auf das Konto von Ulli Reisen überwiesen werden.

Die Sitzgymnastikgruppe macht Ferien, die Termine am 15.08., 22.08. und 29.08. fallen aus.

Der Vorstand des Seniorenkreises Waggum wünscht allen eine schöne Urlaubszeit.

### Termine für August 2023:

|     |        |           |                            |
|-----|--------|-----------|----------------------------|
| Di. | 01.08. | 10:00 Uhr | Sitzgymnastik              |
| Di. | 01.08. | 14:00 Uhr | Rommégruppe                |
| Di. | 01.08. | 19:00 Uhr | Männerchor                 |
| Do. | 03.08. | 14:00 Uhr | Handarbeitsgruppe          |
| Mo. | 07.08. | 14:00 Uhr | Skatgruppe                 |
| Di. | 08.08. | 10:00 Uhr | Sitzgymnastik              |
| Di. | 08.08. | 14:00 Uhr | Rommégruppe                |
| Di. | 08.08. | 19:00 Uhr | Männerchor                 |
| Mi. | 09.08. | 15:00 Uhr | Kaffeenachmittag mit Bingo |
| Do. | 10.08. | 14:00 Uhr | Handarbeitsgruppe          |
| Mo. | 14.08. | 14:00 Uhr | Skatgruppe                 |
| Di. | 15.08. | 14:00 Uhr | Rommégruppe                |
| Di. | 15.08. | 19:00 Uhr | Männerchor                 |
| Mi. | 16.08. | 19:00 Uhr | Klönmmänner                |
| Do. | 17.08. | 14:00 Uhr | Handarbeitsgruppe          |
| Mo. | 21.08. | 14:00 Uhr | Skatgruppe                 |
| Di. | 22.08. | 14:00 Uhr | Rommégruppe                |
| Di. | 22.08. | 19:00 Uhr | Männerchor                 |
| Do. | 24.08. | 14:00 Uhr | Handarbeitsgruppe          |
| Mo. | 28.08. | 14:00 Uhr | Skatgruppe                 |
| Di. | 29.08. | 14:00 Uhr | Rommégruppe                |
| Di. | 29.08. | 19:00 Uhr | Männerchor                 |
| Do. | 31.08. | 14:00 Uhr | Handarbeitsgruppe          |



## Herzlichen Glückwunsch Irmchen zum 85. Geburtstag



Nachträglich gratulieren wir unserer Schützenschwester Irmtraut Bode zu ihrem 85. Geburtstag. Eine gute Gelegenheit dazu bot der Damenabend im Juli, weil dabei auch viele Schützenschwestern anwesend waren. Seit über 36 Jahren im Verein hast du dich als Mitglied im Festausschuss über viele Jahre um das leibliche Wohl gekümmert und dir dabei große Verdienste erworben.

Aber auch das Schießen kam nicht zu kurz. Neben dem Mannschaftsschießen hast du 1991 als erste die Würde der Seniorenkönigin des Schützenverein Waggum errungen. In den Jahren 1995 und 2005 konntest du diesen Erfolg wiederholen.

Wir danken dir für dein großes Engagement im geselligen und sportlichen Bereich unseres Vereins und wünschen dir für die Zukunft alles erdenklich Gute.

Martin Berlet

## Damenabend

Am Donnerstag, den 13. Juli 2023, trafen sich 20 Schützenschwestern zum monatlichen Damenabend, um unser traditionelles "Würfelpäckchen" und auch den "Bärbel-Sander-Pokal" auszuschießen. Das Würfelpäckchen ging an Claudia, die die geforderte höchste Ringzahl errang. Der Pokal ging nach einem "Stechen" zwischen Inga, Jutta und Heike zum 3. Mal an Inga. Herzlichen Glückwunsch euch beiden!



Auch für unser leibliches Wohl wurde anlässlich zurückliegender Geburtstage gesorgt: Lieben Dank an Irmchen und Ruth für das leckere Abendbrot, an Manuela für das erfrischende Eis und an Angelika für die Getränkeunde.

Auch unserem "Überraschungsgast" Martin ein Dankeschön für willkommene Getränke.

Unser nächster Damenabend findet am 10. August bereits um 18:00 Uhr statt: Dann wird lecker gegrillt!

Bleibt gesund und bis zum nächsten Mal,  
Heike

## Die nächsten Termine:

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Do. 03.08. Seniorengruppe | ab 18:00 Uhr |
| Do. 10.08. Damengruppe    | ab 19:00 Uhr |
| Do. 17.08. Bogengruppe    | ab 19:00 Uhr |

## Fahrzeugtechnik Bevenrode

Inhaber: Dirk Peukert **KFZ-Meisterbetrieb**  
Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| ✚ HU/AU Abnahme            | ✚ Autoglasmontage      |
| ✚ Inspektions-Service      | ✚ Reifendienst         |
| ✚ Klimaanlage-Service      | ✚ Achsvermessung       |
| ✚ KFZ-Elektrik/-Elektronik | ✚ Unfallinstandsetzung |

Fachgerecht!

Preiswert!



**Bärenstark!!**

Grasseler Straße 78a 38110 BS-Bevenrode Tel. 05307 5959

Öffnungszeiten: Mo-Do 7:30-17:30 Uhr, Fr 7:30-14:30 Uhr

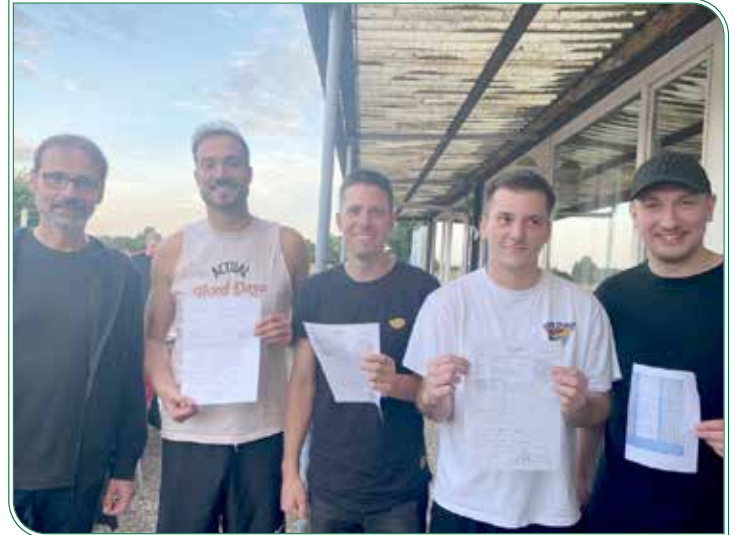
## Fußballer zur Saisonvorbereitung im Schützenhaus

Zur Saisonvorbereitung der Herren-Fußball-Mannschaft der SG des VfL Bienrode und Grün-Weiß Waggum galt es für die Spieler, verschiedene Sportarten und -übungen zu absolvieren, um die Fitness, Kondition und Konzentration zu steigern.

Deren Trainer Marco Grzyb fragte bei uns an, ob zwei dieser Übungen bei uns im Schützenhaus stattfinden könnten. Natürlich sagten wir sofort zu, haben wir doch in der Vergangenheit schon mehrfach ein Biathlonschießen mit den Fußballern durchgeführt.

Die beiden Herausforderungen bestanden im Schießen von 10 Schuss aufgelegt mit dem Luftgewehr und Werfen von 9 Darts auf unsere Dartscheiben. Betreut durch ausreichend viele Schützen und Darter unseres Vereins konnten innerhalb ca. einer Stunde 21 aktive Fußballer und vier Allstars durch die beiden Disziplinen geschleust werden und erzielten teilweise hervorragende Ergebnisse.

Bei der abschließenden Siegerehrung im Sportheim Waggum wurden die Sieger unserer Wettbewerbe durch den Vorsitzenden Martin Berlet geehrt. Der beste Schütze, Marc Zimmermann, gewinnt einen Startsatz für das nächste Preisschießen Anfang nächsten Jahres und die beiden besten Darter Carlo Paul und Max Barth können beim nächsten Kratzerturnier voraussichtlich im November kostenlos starten. Till Christ ging als zweitplatzierter Schütze und drittplatzierter Darter leider leer aus, aber der Vorsitzende versprach ihm das ein oder andere Getränk beim nächsten Kratzerturnier und Preisschießen. Wörtlich sagte er „Dein Gesicht merke ich mir!“



Der Schützenverein freut sich über die großartige Stimmung und die vielen positiven Rückmeldungen der Teilnehmer und dankt seinen Helfern für die Organisation und ihren Einsatz. Allen hat es sehr gut gefallen und so ist eine Wiederholung im nächsten Jahr nicht ausgeschlossen.

Wir wünschen der Mannschaft unter dem Trainer Marco und seinem Betreuerstab viel Erfolg in der kommenden Saison. Natürlich wäre dann dieser Erfolg eindeutig dieser gelungenen Saisonvorbereitung zu verdanken!

Martin Berlet



## Warum gibt es bei den Schützen meist Pokale zu gewinnen?

Es ist Tradition bei Schützenvereinen, dass regelmäßig Pokale ausgeschossen werden. Aber warum passiert das und welchen Sinn macht das?

Sieger bekommen einen Pokal, wenn sie nicht eine Medaille – wie bei sportlichen Veranstaltungen üblich – erhalten. Nun kann so ein Pokal dem Gewinner überreicht werden und dieser kann ihn für immer behalten, als Erinnerung und zur Würdigung seiner besonderen Leistungen. Es gibt aber auch Wanderpokale, die die Sieger erhalten, die diese aber wieder abgeben müssen, wenn z. B. ein Jahr später ein neuer Sieger den Pokal gewinnt. In unserem Verein sind fast alle Pokale Wanderpokale und dies aus guten Gründen.

Wanderpokale werden von Personen selbst oder in Erinnerung an eine Person posthum durch dessen Angehörige gestiftet. Mit dem Ausschießen dieser Pokale wird die Erinnerung an eben jene Stifter und Persönlichkeiten unseres Vereins wach und in Ehren gehalten. Der andere wichtige gute Grund ist, dass sich die Sieger auf den Pokalen verewigen. Entweder direkt auf den Pokal graviert oder aber auf einer Plakette am Sockel geht der Gewinner „in die Geschichte ein“. Es ist schön zu sehen, wer schon alles den Pokal gewonnen hat und das man selbst als Sieger nun Teil dieser Gemeinschaft ist. Außerdem erinnert diese „Siegerliste“ an Gewinner aus früheren Jahren, die nicht mehr unter uns weilen oder den Verein verlassen haben. So wird ein kleines Stück Geschichte des Vereins in die Zukunft getragen.

In diesem Sinne sind die Pokalwettbewerbe, insbesondere in der Senioren-Herren-Gruppe eine besonders wichtige Traditionspflege.

Hier nun die Gewinner der letzten drei Monate:

|       |                         |                  |
|-------|-------------------------|------------------|
| Mai:  | Monatsbester            | Heinz Hildebrand |
|       | Bester Teiler           | Theo Lerche      |
|       | Wilfried-Stielau-Pokal  | Uwe Bosse        |
|       | Mai-Pokal               | Uwe Bosse        |
| Juni: | Monatsbester            | Theo Lerche      |
|       | Bester Teiler           | Theo Lerche      |
|       | Wilfried-Stielau-Pokal  | Uwe Bosse        |
|       | Pokal der 1. Gruppe     | Theo Lerche      |
|       | Bernd-Steinfelder-Pokal | Rolf Sander      |
| Juli: | Monatsbester            | Heinz Hildebrand |
|       | Bester Teiler           | Uwe Bosse        |
|       | Wilfried-Stielau-Pokal  | Gerd Vogel       |
|       | Gerd-Vogel-Pokal        | Klaus Fiedler    |

Herzlichen Glückwunsch allen Pokalgewinnern.

Martin Berlet



**Waggum**

# § SIEMS & vON CHRENCK

RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE

RA **Michael Siems**, Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mietrecht | Privates Baurecht | Erbrecht | Bankrecht

RA **Philipp v. Schrenck**, Fachanwalt für Versicherungsrecht  
Arbeitsrecht | Verkehrsunfallrecht | Bußgeldrecht | Reisevertragsrecht

RAin **Sandra Stelzner**, Fachanwältin für Familienrecht  
Straf- und Opferschutzrecht | Verkehrsrecht | Arzthaftungsrecht | Baurecht

Beratung & außergerichtliche Vertretung & Prozessführung  
Forderungseinzug & Zwangsvollstreckung

Erlenbruch 31 | 38110 Braunschweig  
Tel: 05307-20180 | Fax: 05307-201820  
www.rechtsanwalt-siems.de | info@rechtsanwalt-siems.de

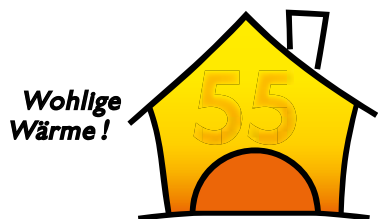
## Wärme hat einen Namen

# Greune

## Mineralölhandel GmbH

Am Bockelsberg 18 · BS-Wenden  
www.greune-mineralölhandel.de

**Tel. 05307 4530**



**1965 – 2020**

**Heizöl EL schwefelarm**  
**Heizöl Premium schwefelarm**

## Goldene Verdienstnadel für Christian Hildebrandt

Zum Ende seiner 15-jährigen verdienstvollen Arbeit als stellvertretender Vorsitzender unseres Vereins wurde unserem Schützenbruder Christian Hildebrandt beim Festkommers im Rahmen des 73. Waggumer Volksfestes am 16. Juni die höchste Ehrung des Vereins verliehen.



Nach einer kurzen Ansprache des Vorsitzenden Martin Berlet, in der das vielfältige Wirken aufgezeigt wurde, erhielt Christian aus den Händen seiner Nachfolgerin Claudia Assing die Verdienstnadel in Gold.

Wir bedanken uns für deinen außerordentlichen Einsatz und hoffen, dass du trotz des Umzugs nach Bisdorf in die Nähe von Königslutter unserem Verein die Treue hältst.

Martin Berlet

Wo kauft man Tanzschuhe oder Ballettbekleidung?



im **Ballett- und Tanz-Shop**  
**Karin Hase**

Das Spezialgeschäft mit der Riesenauswahl:  
Alles für Ballett, Turnen, Gymnastik, Tanz usw.

**Damen- und Herren-Tanzschuhe in großer Auswahl**



**Tel. 0531 873441**  
**38122 BS-Rüningen, Altenaustraße 5**

Öffnungszeiten:  
täglich 10:00-13:00 u. 15:00-18:00 Uhr  
mittwochs u. samstags 10:00-13:00 Uhr



## Fußballabteilung des SV Grün-Weiß Waggum

### Saisonstart für die Herrenfussballer

Am Freitag, den 14.07.2023 war es endlich soweit. Nachdem man sich zur neuen Saison mit dem VFL Bienrode auf eine Ausdehnung der Spielgemeinschaft auf den Herrenbereich geeinigt hat begrüßte unser neuer Trainer der 1. Herren, Marco Grzyb, die Mannschaft auf der Sportanlage in Waggum zum Saisonauftakt.

Mit einem Kader von 28 Spielern erhofft sich Marco und sein Trainerteam einen gesunden Konkurrenzkampf und sieht einen ausgewogenen Kader mit dem in der Kreisklasse oben angegriffen werden soll. Bevor es jedoch richtig in die Vorbereitung geht, stand am Freitag ein Mix aus Training, Team-Building und Kraft-Ausdauer an: Am Sportplatz gestartet mussten die Spieler zum Schützenplatz laufen, wo zuerst Krafttraining, Basketball und dann Schusstraining mit dem Luftgewehr, sowie Darts auf die Spieler wartete. Danach ging es weiter zum Freibad, wo die DLRG für uns ein paar Minuten oben drauf legte, sodass jeder seine 300 m bis 500 m Schwimmen konnte. Für die letzte Station wurde zum Sportplatz zurück gejoggt und das Zielschießen mit dem Fussball abgeprüft.



*Nach dem Krafttraining war erstmal Schießen angesagt*

Nach der sportlichen Einheit saßen Spieler, Trainer, Fußballabteilung und Fussballförderkreis, sowie Gäste bei Bier und Bratwurst, sponsored by „Der Tierladen“ aus Wenden, zusammen. Martin Berlet, Vorsitzender des Schützenvereins, lud die besten Schützen des Abends noch auf Folgeevents der Schützen ein. Vielen Dank an alle Unterstützer und Helfer. Insgesamt war es ein sehr gelungener Saisonauftakt und die Mannschaft wird hart für eine erfolgreiche Saison arbeiten. Ebenso werden die Fußballabteilungen und der Fussballförderkreis im Hintergrund versuchen, die Voraussetzungen in organisatorischer und finanzieller Hinsicht für alle Herrenmannschaften so gut wie möglich zu schaffen.

Ergänzend zum vielversprechenden Saisonauftakt möchten wir uns im Namen der 1. Herren ganz herzlich bei EDEKA Popko aus Waggum bedanken. Auf die Anfrage nach einem Sponsoring für neue Präsentationspullis zögerte Inhaber Andreas Popko keine Sekunde und unterstützte uns mit dreißig Pullis! Neben der finanziellen Unterstützung, gab es auch die Zusage für Getränke und Obst an Spieltagen der kommenden Saison. Zusammenfassend : Ganz große Klasse und vielen Dank!



*Die neuen Präsentationspullis*

### Die nächsten Termine:

- Sonntag, 06.08.2023 um 11:00 Uhr in Waggum:  
Testspiel gegen Freie Turner Braunschweig
- Mittwoch, 09.08.2023 um 19:00 Uhr in Rethen:  
Testspiel gegen FSV Adenbüttel/Rethen
- Sonntag, 13.08.2023 um 15:00 Uhr in Bienrode:  
Kreispokal 1. Runde gegen HSC Leu
- Sonntag, 20.08.2023 in Ölper (Uhrzeit offen):  
Punktspiel gegen Eintracht Braunschweig 3

Kommt auf die Sportanlage, unterstützt den Fussball, bringt euch ein! Wir freuen uns riesig auf euch und die neue Saison.  
Eure Fussballabteilung



## Frank Ripka

### Sanitär- und Heizungstechnik

Am Steinring 24  
38110 Braunschweig  
☎ (0 53 07) 62 73  
Fax (0 53 07) 95 14 14



Mitteilungen aus dem Bundestag

DR. PANTAZIS berichtet

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, die parlamentarische Sommerpause bietet immer eine gute Gelegenheit, eine erste Bilanz zu ziehen: Als Fortschrittskoalition haben wir uns auf den Weg gemacht, um die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft für unser Land zu stellen. Den großen Herausforderungen unserer Zeit – Klimakrise, Krieg in Europa und hohe Energiepreise – hat sich die Ampelkoalition in den vergangenen Monaten erfolgreich gestellt.

Wir haben Maßnahmen beschlossen, um die Folgen des Krieges abzufedern, den Klimaschutz voranzutreiben und den sozialen Zusammenhalt zu stärken. Dabei unterstützen wir Kinder und Familien, Beschäftigte, Rentner:innen und Unternehmen gleichermaßen.

### **Jugendliche schlüpfen bei Planspiel in die Rolle von Bundestagsabgeordneten**

Im Oktober findet im Bundestag ein tolles Angebot statt: Vom 15. bis 17. Oktober schlüpfen junge Menschen beim Planspiel Zukunftsdialog in die Rolle der Abgeordneten und diskutieren über politische Fragen. Bewerben können sich Schülerinnen und Schüler, aber auch Studierende und Auszubildende im Alter von 16 bis 20 Jahren. Die Kosten für Übernachtung, An- und Rückreise sowie Verpflegung werden übernommen.

Ich freue mich, dass ich einen Platz für das Planspiel an eine Person aus meinem Wahlkreis vergeben kann. Schickt deshalb gerne ein kurzes Bewerbungsvideo oder eine kurze schriftliche Bewerbung mit Angaben zu Alter, Person und Motivation per E-Mail an [christos.pantazis@bundestag.de](mailto:christos.pantazis@bundestag.de). Bewerbungsschluss ist am 18. August. Bei Fragen steht mein Team telefonisch unter 030 227 78040 zur Verfügung.

### **Bundesministerium fördert Thünen-Institut mit 1,4 Millionen Euro**

Das Braunschweiger Johann Heinrich von Thünen-Institut ist Teil des Verbundprojekts „Weiterentwicklung von Methoden zur Erfassung, Modellierung und Beurteilung des Emissionsgeschehens in Nutztierställen (EmiMod)“. „EmiMod“ beinhaltet insgesamt neun Teilvorhaben, die das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft mit insgesamt 10,5 Millionen Euro fördert. Davon fließen 1,4 Millionen Euro an das Thünen-Institut.

Tierwohlgerechte Ställe mit Auslauf und freier Lüftung können bisher aufgrund fehlender Daten emissionstechnisch und unter Klimaschutzaspekten schwer beurteilt werden. Dies führt zu Problemen bei Genehmigungen von Tierwohlställen. Das Projekt „EmiMod“ soll diese Datenlücke schließen, indem es einfache und kostengünstige Methoden zur Bestimmung von Emissionen in Tierwohlställen entwickelt. Das Projekt ist besonders wichtig für eine nachhaltige Transformation der Landwirtschaft hin zu einer gleichzeitig tierwohlgerechten und klimaschützenden Nutztierhaltung.

### **Für mehr gesundes Essen: Modellregionenwettbewerb startet**

Mit dem Modellregionenwettbewerb „Ernährungswende in der Region“ setzt die Bundesregierung neue Impulse für eine gesunde und nachhaltige Ernährung vor Ort. Das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) fördert herausragende, innovative Projekte in den unterschiedlichen Regionen Deutschlands. Dafür stellen die Ampelfraktionen bis zu 12 Millionen Euro im Haushalt zur Verfügung. Es können sich Städte, Gemeinden und Landkreise, aber auch gesellschaftliche Initiativen sowie privatwirtschaftliche Organisationen mit Projekten für eine gesunde Ernährung vor Ort bewerben.

Gesucht werden Projekte, bei denen eine gesunde und nachhaltige Ernährung im Mittelpunkt steht. Täglich essen in Deutschland mehr als 17 Millionen Menschen in Einrichtungen der Gemeinschaftsverpflegung – in Kitas, Schulen, Universitäten, Betrieben, Kliniken, Senioren- und Pflegeeinrichtungen. Eine gesundheitsförderliche und nachhaltige Außer-Haus-Verpflegung ist deshalb ein wichtiger Schritt, um viele Menschen zu erreichen und die Ernährungswende voranzubringen.

Die geförderten Projekte sollen Vorbildcharakter haben, auf andere Regionen übertragbar sein und im Dialog mit den verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen entwickelt werden.

Projektskizzen müssen bis zum 4. September 2023 um 12 Uhr bei der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) eingereicht werden.

Weitere Informationen unter:  
[www.ernaehrungswende-in-der-region.de](http://www.ernaehrungswende-in-der-region.de)

### **Durchbruch bei Krankenhausreform**

Bei der Sitzung Anfang Juli der Bund-Länder-Gruppe haben Bund, Regierungsfractionen und Länder eine Einigung über die Eckpunkte der Krankenhausreform erzielen können. Damit ist der Weg zu einem entsprechenden Gesetzentwurf, der im September vorgelegt werden soll, nun frei. Es ist die tiefgreifendste Struktur- und Finanzreform in der Krankenhausversorgung der vergangenen 20 Jahre.

Wir werden die Versorgungssicherheit durch eine Krankenhausgrundfinanzierung herstellen, die Überwindung der Fallpauschalen-Überbetonung erreichen, auf Kooperation statt Konkurrenz zwischen den Krankenhäusern setzen und mit bundesweit einheitlichen Standards für Transparenz und die Sicherstellung einer qualitativ hochwertigen Versorgung von Patient:innen sorgen.

*Liebe Braunschweiger, liebe Braunschweigerinnen,*

*die Rubrik „Mitteilung aus dem Bundestag – DR. PANTAZIS berichtet“ erhebt – wie immer – nicht den Anspruch auf Vollständigkeit. Bei Anregungen, Fragen oder Kritik stehe ich Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Mein Wahlkreisbüro befindet sich in der Schloßstraße 8.*

*Meine Braunschweiger Kontaktdaten lauten:*

*Wahlkreisbüro DR. PANTAZIS MdB, 38100 Braunschweig,*

*E-Mail: [christos.pantazis@bundestag.de](mailto:christos.pantazis@bundestag.de), Telefon: 0531 480 98 22.*

Herzlichst,

Ihr

Dr. Christos Pantazis, MdB



## Nachrichten des VfL Bienrode 1930 e.V.

### Bienroder Bürgerfrühstück am 27. August

In der Mai-Ausgabe des Echos hatten wir unsere Vereinsfreunde bereits darüber informiert, dass nach langer Zeit endlich wieder das traditionelle Bienroder Bürgerfrühstück stattfindet. Nun ist es soweit :

Der VfL trifft sich am

**Sonntag, 27. August, um 11:00 Uhr  
im Bürgergarten an der Kirche.**

Davor findet in der Kirche der Gottesdienst statt.

Der Frühstückspreis beträgt 15,- Euro, Kinder bis 10 Jahre freier Eintritt. Achtung ! Bitte Besteck und Teller mitbringen.

Frühstückskarten sind im Sportheim erhältlich.

### Saisonbeginn im Fußball

Im Fußball geht die Sommerpause langsam zu Ende. Alle Mannschaften bereiten sich intensiv auf die neue Saison vor. Vor Punktspielbeginn gibt es aber noch die traditionelle Sportwoche des VfL.

#### Sportwoche des VfL

Das Programm der Sportwoche ist zum Teil noch in Planung. Aber hier schon mal die bisher feststehenden Termine.

#### Sonntag, 13. August

12:00 Uhr VfL 1. Frauen – 1. FFC Hannover

15:00 Uhr SG Waggum/Bienrode – HSC Leu

#### Montag, 14. August

19:15 Uhr SG Ü32 – MTV Hondelage Alte Herren

#### Dienstag, 15. August

19:15 Uhr SG 1. Herren – SV Rühme 1. Herren

#### Freitag, 18. August

17:00 Uhr Walking Football Turnier

#### Sonnabend, 19. August

13:00 Uhr Großes Dart-Turnier im Fußball um die 4. Braunschweiger Meisterschaft

#### Sonntag, 20. August

1. Punktspiel SG Waggum/Bienrode 1. Herren

### Wir gratulieren

Stefan Weidlich 40

Unser Vereinsmitglied Stefan Weidlich feierte am 4. Juli seinen besonderen 40. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch nachträglich vom VfL und weiterhin alles Gute.

Reinhard Meitzner

**Wir suchen ein Haus  
in Braunschweig und Umgebung  
0531 42878646**

## 1. Bienroder Dorfflohmmarkt

**3. September 2023 10 - 16 Uhr**

Gebt Euren alten Schätzen ein neues Zuhause!

Verkauf erfolgt AUF oder VOR eigenem Grundstück

oder bei Freunden wegen der Gemütlichkeit

!!! Rettungswege freihalten !!!

**Letzte Anmeldung bis 10. August ...**

... durch Zahlung von 5 € pro Familie

mit Namen und Standortadresse bitte

in einen unserer Hausbriefkästen stecken:

Gebert, Hainbuchenweg 30

Kutscher, Parkweg 4

Verkaufsstände im Ortsplan in Flyern ersichtlich

an der Freiwilligen Feuerwehr Bienrode, Maschweg

beim Kuchenverkauf durch die Jugendfeuerwehr



noch Fragen?

Alexandra Schwarzer Tel. 0175/5886306

Tanja Gebert Tel. 0160/94440369

Das Orgateam: Tanja Gebert, Claudia Kutscher, Peggy

Sobert, Alexandra Schwarzer, Marion Lürer, Vici Jagla

**Sicherheit erfahren!  
Verkehrsübungsplatz  
Braunschweig  
in Waggum  
Bienroder Str. 30  
38110 Braunschweig**



Weitere Informationen wie  
Öffnungszeiten, Preise,  
Nutzungsbedingungen usw.  
finden Sie im Internet unter:

**[www.vp-bs.de](http://www.vp-bs.de)**

Telefon: 05307-7222



Bienroder Str. 19 · 38110 Braunschweig-Waggum  
Telefon: 05307 5150 · Telefax 05307 8492  
info@apotheke-am-flugplatz.de  
www.apotheke-am-flugplatz.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr · Sa. 8:30-13:00 Uhr

## Wir sind für Sie da!



**QM-zertifiziert durch die  
Apothekerkammer Niedersachsen**

### Unsere Leistungen:

- ✓ Bestellannahme per Telefon, Fax, Internet, E-Mail oder vor Ort
- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Botendienst im Einzugsgebiet
- ✓ Anfertigung von individuellen Rezepturen
- ✓ Belieferung von E-Rezepten
- ✓ Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- ✓ Blutdruckmessung
- ✓ Verleih von Babywaagen und Milchpumpen



## Heimatstube Bienrode

### **Eine „Chronisten-Dynastie“ schreibt Dorfgeschichte (Teil 2)**

Die Erforschung und Erzählung von Bienrodes Dorfgeschichte ist von einer Familie geprägt worden: der Chronisten-Familie Walter; eine „Dynastie“, die sich über Generationen hinweg ehrenamtlich in der Geschichtsarbeit engagierte. Wolfhard Walter (1935-2013) und Björn Walter (1968-2021) setzten die Arbeit von Willy Walter (1904-1984) und Jörg Walter (1941-1983) fort.

Das Selbstverständnis des modernen Dorfchronisten und Heimatpflegers, der die Vergangenheit in kurzen Geschichten beschrieb und dies mit den Veränderungen der Gegenwart verknüpfte, ist vor allem aus den Texten von Wolfhard Walter herauszulesen. Dafür nutzte er das „Waggumer Echo“ als zentrales Medium, das er von 1984 bis 2013 regelmäßig mit Beiträgen versorgte. Die thematische Bandbreite seiner Geschichten besaß eine beeindruckende Fülle. Stets ging es darin um den Alltag der Menschen. So entstand aus seinen kultur-, sozial-, wirtschafts- und verkehrsgeschichtlichen Aufsätzen ein buntes Mosaik der Bienroder Geschichte: ob es ums Torfstechen zum Heizen, um den Aufbau der Stromversorgung, um Telefonie, um Trink- und Abwasserleitungen, um die Auswirkungen der Autobahn auf das Dorf, um die Währungsreform 1948, die Eisenbahn, Postwege, Kindertanzstunden, bäuerliche Moden oder Weihnachtstraditionen wie das Backen in Schapers Backstube ging.

Er nahm auch Gedankenexperimente vor, etwa um auf anschauliche Weise den „Kiepenweg“ als Beispiel für täglich eingeübte „Landkarten in den Köpfen“ der Menschen zu beschreiben, und er würzte viele Texte mit dem Wissen und den Erzählungen der alten Bienroder, mit denen er sich unterhielt. Davon lebten auch in seine Führungen durch Bienrode. Und er speiste seine Sach- und Fachkunde in die Museumsarbeit der Bienroder Heimatstube ein. Die Leitlinie der Ausstellung, die beim Tag der offenen Tür wieder zu sehen war, ist ohne die Recherchen von Wolfhard Walter, ohne die Auswahl an Landkarten und Fotografien nicht vorstellbar. All das passierte im Hintergrund.

Davon lebte auch die Arbeit von Björn Walter, der das Amt des Heimatpflegers von seinem Vater übernahm und fortführte. Für die Heimatstube war er ein Glücksfall. Er organisierte Tagesfahrten der Heimatstube, hielt Vorträge und lud ebenfalls zu Dorfspaziergängen ein. Zudem bereicherte er die Auftritte der „Spinn-Gruppe“. Er brachte neue Themen ein, wie das schwierige Zusammenwachsen von Vertriebenen und Flüchtlingen mit der „einheimischen Bevölkerung“ nach dem Krieg und die Integration von Migranten, und setzte diese mit Martina Jungblut (1966-2016) in neue Formate um: in Erzählnachmittagen im kirchlichen Gemeindehaus und im Braunschweigischen Landesmuseum. Mit viel Einfühlbarkeit nahm er die Lebens- und Erfahrungsberichte der älteren Generationen auf. Auch Björn Walter war im Bienroder Kirchenvorstand vertreten und als Lektor in der kirchlichen Arbeit aktiv. So wirkte er an vielen Stellen als „Menschenfänger“ im besten Sinne des Wortes.



Björn Walter veröffentlichte zahlreiche Texte in verschiedenen Medien wie dem „Waggumer Echo“ oder dem „Durchblick“, in denen er die geschichtlichen Hintergründe vieler Geschehnisse aus der Dorfgeschichte Bienrodes skizzierte. Im Nachruf der Braunschweiger Zeitung vom 26. November 2021 heißt es: „Durch den Tod des Vaters hatte sich Björn Walter schon früh für Themen rund um die Geschichte seines Heimatdorfes begeistern lassen und gelernt, aktuelle Geschehnisse in dem 1974 eingemeindeten Stadtteil zu dokumentieren, um sie für spätere Generationen sichtbar und nachvollziehbar zu machen.“ Im Jahr 2016 wurde er zum Stadtheimatspfleger gewählt, wobei seine Profession als selbständiger IT-Berater und Autor vieler Sachbücher über Informatik auch der städtischen Heimatpflege zugute kam, „indem er das durch seinen Vorgänger geschaffene Archiv digitalisierte und neue Netzwerke unter seinen Mitstreitern schuf.“ Er verlieh den Aktionen der Stadtheimatspflege ein Gesicht und trieb dort die Gründung des Fördervereins und des Archivs mit voran. Im BZ-Nachruf heißt es: „Charakteristisch für Björn Walter waren seine Langmut, seine Unaufgeregtheit und sein Bemühen, Inhalte so zu erklären, dass sie auch für Laien verständlich waren.“

Über 70 Jahre und über drei Generationen hinweg hat die „Chronistenfamilie“ Walter die Geschichte Bienrodes erforscht, gesammelt und aufgeschrieben. Ohne diese langjährige Geschichtsarbeit gäbe es in Bienrode kein „kulturelles Gedächtnis“ und keine historische Erzählung des Ortes – die sich fortschreiben ließe.

Uwe Da



Wolfhard Walter hatte seine Chronistenarbeit vor allem eng verbunden mit der Entstehung und Entwicklung der „Heimatsube Bienrode“ verbunden. Seine regional- und lokalgeschichtlichen Kenntnisse kommen an vielen Stellen der musealen Sammlung zum Ausdruck. Zudem versorgte er das Lesepublikum des „Waggumer Echo“ regelmäßig mit unterhaltsamem Lesestoff aus der Geschichte Bienrodes.

Foto: Archiv Walter



## Reinecke

**Heizöl • Diesel  
Tieflader - Transporte**

**Telefon: 05303 / 6088**

**Montag bis Freitag 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> Uhr**

**Schwülper - Lagesbüttel · Harxbütteler Straße 18**

**[www.reinecke-container.de](http://www.reinecke-container.de)**

**Tischlerei**

## Clemens Scholz

**Meisterbetrieb**

**Bau- und Möbeltischlerei - Reparaturen**

**Sandkamp 35 ---- 38110 Braunschweig**

**Tel. 05307-204397 --- Fax 05307-204398**

**[info@scholz-tischlerei.de](mailto:info@scholz-tischlerei.de) --- [www.scholz-tischlerei.de](http://www.scholz-tischlerei.de)**

**DENTALLABOR**  
*Michelangelo*

Ihre Experten für:

- CAD / CAM
- 3D-Diagnostik / Bohrschablonen
- Implantatprothetik
- Galvanotechnik
- Kronen- und Brückentechnik
- IPS e.max® Press
- Valplast®
- Schienen

Dentallabor Michelangelo OHG  
In den Grashöfen 4  
38110 Braunschweig

Fon 05307 800 8 110  
Fax 05307 800 8 111

Ihr Ansprechpartner:  
**Ferdi Tutar**  
ZTM / Betriebswirt HWK

[www.michelangelo-dental.de](http://www.michelangelo-dental.de)  
[www.michelangelo-kfo.de](http://www.michelangelo-kfo.de)

😊 + 😊 = 😊  
*Patient Doktor Michelangelo*

**JUGENDFEUERWEHR  
BIIENRODE**

## Endlich wieder Zeltlager!

Fünf Jahre ist es her, dass die Jugendfeuerwehren des Bereichs Braunschweig Ost das letzte Mal gemeinsam im eigenen Zeltlager waren. Aufgrund der Pandemie und des zwischenzeitlich stattgefundenen Stadt-Zeltlagers sind die Jugendfeuerwehren aus Waggum, Bevenrode, Bienrode, Riddagshausen, Querum und Dibbesdorf erst in diesem Jahr wieder zusammengekommen.



Für die gemischte Gruppe aus Jugendfeuerwehr-Mitgliedern, Betreuern, Helfern der Lagerzeitung und der Küche ging es in diesem Jahr wie üblich in der ersten Ferienwoche an den Doktorsee in Rinteln. Bereits am Freitag ist das so genannte Vorauskommando zum Aufbau der Zelte angereist. Erst am Samstagmorgen folgten die restlichen Jugendlichen und ihre Betreuer mit dem Reisebus. Bereits am Samstag war das Wetter warm und sonnig, ein Vorbote für die restliche Woche. Es wurden die Zelte eingeräumt, Betten aufgebaut, letzte Pavillons errichtet und schnell danach ging es in den Doktorsee zum Baden und nach getaner Arbeit erfrischen. Am Abend folgte die große Lageröffnung durch unsere Bereichsleiterin Jasmin Conrad. Zusammen mit den Jugendsprecherinnen und Jugendsprechern des Bereichs wurde die Flagge der Jugendfeuerwehr am Fahnenmast vor der Lagerzeitung gehisst. Und der Abend mit Kennlernspielen ausklingen gelassen.

Wie den Rest der Woche weckte bereits am Sonntagmorgen die Sonne, die Teilnehmenden des Zeltlagers. Der Tag stand ganz im Zeichen der Lagerolympiade. Aufgrund der hohen Temperaturen wurden die meisten Spiele als Wasserspiele geplant und ausgeführt. Niemand ist dabei trocken geblieben! Der Nachmittag bot genügend Zeit sich wieder am Badestrand zu erholen. Andauernd gutes Wetter birgt auch meistens eine Gefahr von Gewittern. So wurde kurzerhand nach dem Abendessen und vor dem Abendprogramm unser Zeltlager aufgrund einer Gewitterzelle evakuiert. Alle Teilnehmenden warteten in Waschräumen oder Fahrzeugen auf das Ende des Unwetters und den Beginn der von den Bienrodern organisierten Mini Play-Back Show. Diese fand im Essenszelt statt und war ein voller Erfolg!

Der Montag war programmtechnisch ein Tag zur freien Gestaltung. Kurzerhand ging die Jugendfeuerwehr Bienrode deshalb am Nachmittag zur Eisdiele nach Rinteln. Nach dem Abendprogramm „Wetten, dass...“ zogen sich die Bienroder Jugendlichen schnell ihre Uniform an, denn sie hatten an diesem Abend Nachtwache. Neben der Aufgabe den Wimpel zu beschützen, kümmern sich einige um die Verpflegung ihrer Kameradinnen und Kameraden durch die Zubereitung von Döner-Dürüm. Die Nachtwache fiel allerdings sehr kurz aus, da diese vom Nachalarm und der damit einhergehenden Nachtwanderung unterbrochen worden. Zum Glück durch das Essen gut gestärkt führte die Strecke für die Jugendfeuerwehren schließlich einmal um den kompletten Doktorsee. Nach sechs Stationen erreichten die Jugendlichen um 2:30 Uhr wieder den Zeltplatz. Einige setzen im Anschluss zusammen mit Jugendfeuerwehrwart Niklas Gieseke, ihre Nachtwache bis morgens um 7:30 Uhr weiter fort. Nach dem Aufstehen folgte am Dienstag das Wikingerschach-Turnier. Am Abend hieß es „Schlag die Lagerleitung“ und ausnahmsweise verschwanden alle früh im Bett.



Mittwoch wurde es wieder sportlich! Zusammen mit der Jugendfeuerwehr Riddagshausen fuhren die Bienroder in der Nachmittagschicht mit dem Kanu auf der Weser. Eine gelungene Abwechslung! Insbesondere die Wartezeit auf die Kanus war von gemeinschaftlichen Spielen miteinander geprägt. Am Abend wurden die traditionellen Pam-Cakes zu Pam-Kuchen. Mit diesem kleinen

Snack und einer Benjamin Blümchen Torte wurde in den 13. Geburtstag von Fynn hinein gefeiert.

Beim Völkerball-Turnier am Donnerstagvormittag gelangten die Bienroder sogar bis ins Finale. Sie musste sich aber wieder einmal den Riddagshausenern geschlagen geben.





Der Freitag hielt für alle noch mal großes bereit. Zunächst die Stadt Rallye, vom Zeltplatz nach Rinteln und wieder zurück. Am Nachmittag Freizeit zur Erholung. Und am Abend die große Zeltlager-Abschlussparty als krönendes Ende einer Woche Spiel, Spaß und Gemeinschaft.

Bereits beim Aufstehen am Samstag war allen klar, eine Woche Zeltlager vergeht immer viel zu schnell. Nach dem Frühstück mussten alle Zelte geräumt, werden, die Planen gefegt, das Gestänge eingepackt und alles wieder auf die GWL aus Dibbesdorf und der Innenstadt verladen werden. Eine letzte Stärkung mit Bockwurst im Brötchen von unserem fünf Sterne Küchenteam und schon stiegen alle Kinder in den Reisebus zurück nach Braunschweig.

Fazit nach einer Woche Zeltlager: es macht immer wieder Spaß - ist aber auch anstrengend ;-)

Deshalb befinden wir uns noch bis zum 18. August in der wohlverdienten Sommerpause. Erst danach starten wieder wie gewohnt am Freitag um 18:00 Uhr unsere Übungsdienste am Feuerwehrhaus.

Eigens fürs Zeltlager wurden für alle Jugendliche ein neues Cap von der Ortsfeuerwehr Bienrode beschafft. Wir danken an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich! Der Schutz auf dem Kopf war Retter vor der Sonne in der gesamten Zeltlager-Woche.

Noch mehr Bilder der Woche und einen Einblick in das Geschehen bekommt man über die Sozialen Netzwerke d.h. unseren Instagram, Facebook oder TikTok Kanal. Auch auf unserer Homepage ist eine Menge an Bildern zu finden.

Niklas Gieseke





## Holland Bauelemente

Fenster • Rollläden • Haustüren • Wintergärten

Optimaler  
Einbruchschutz.  
Mit Rollläden

warema



Einbruch  
100



► Hochschiebesicherung ► Verstärkte Bauteile ► Geprüft und zertifiziert

**Sicher leben!**  
Nutzen Sie das große Sicherheitspaket  
beim Kauf unserer Fenster.



Telefon: 053 04/93 23 60 • Fax: 053 04/93 23 59

Im Oberdorf 11 • 38527 Meine/Abbesbüttel  
info@hollandbauelemente.de www.hollandbauelemente.de

### Kruse & Sohn

Dachdeckermeisterbetrieb  
Fröbelweg 1b  
38110 Braunschweig  
Tel: 05307 - 65 71  
Tel: 05303 - 97 02 80  
info@kruseundsohn-bs.de  
www.kruseundsohn-bs.de



Dachklempnerarbeiten  
Fassadenverkleidung  
Dachflächenfenster  
Schornsteinkopferneuerung  
Dachgaubenbau

Dachrinnen  
Erkerbau  
Gerüstaufbau  
Ausführung sämtl.  
Dacharbeiten

### Mobile Fußpflege & Maniküre

Nur Hausbesuche

**Susanne Warter-Schön**

Seit mehr als 25 Jahren im Dienste der Menschen unterwegs!



Tel.: 05307 9404 278

Mobil: 0172 5443 781

Bechtsbütteler Weg 14, Waggum



## Kindergarten Liliput

**10-jähriges Krippenjubiläum  
in der  
Kita „Liliput“**

Liebe Krippeneltern – Kinder – Ehemalige und Interessierte!

Wir möchten mit Ihnen und Euch feiern:

**Wann: am 22. September 2023**

Wo: Krippengelände Kita „Liliput“

Uhrzeit: 15 Uhr – 17 Uhr

Es gibt Kaffee und  
Kuchen und für die  
Kinder ein paar Ak-  
tionen!

Wir freuen uns auf  
einen schönen Nach-  
mittag mit Euch/Ih-  
nen.

Ihr Krippenteam



### Seniorenkreis Bienrode

### Veranstaltungen im August 2023

|           |       |                                |
|-----------|-------|--------------------------------|
| Do 03.08. | 14:30 | Nachmittagstreff, Spiele, Skat |
| Do 03.08. | 15:00 | bis 18:00 Internettreff        |
| Do 10.08. | 14:30 | Nachmittagstreff, Spiele, Skat |
| Do 10.08. | 15:00 | bis 18:00 Internettreff        |
| Mo 14.08. | 15:00 | Beckenboden- u. Atemgymnastik  |
| Mi 16.08. | 15:00 | SOMMERFEST                     |
| Do 17.08. | 14:30 | Nachmittagstreff, Spiele, Skat |
| Do 17.08. | 15:00 | bis 18:00 Internettreff        |
| Do 24.08. | 14:30 | Nachmittagstreff, Spiele, Skat |
| Do 24.08. | 15:00 | bis 18:00 Internettreff        |
| Mo 28.08. | 15:00 | Beckenboden-u. Atemgymnastik   |
| Do 31.08. | 14:30 | Nachmittagstreff, Spiele, Skat |
| Do 31.08. | 15:00 | bis 18:00 Internettreff        |

MK



## Wenn's Recht ist ...

### Die Haftung des Fußgängers beim Überqueren der Fahrbahn

Da der Kollege Siems sich bis zum Redaktionsschluss noch in seinem Jahresurlaub befindet, verschiebt sich die in der letzten Ausgabe angekündigte Fortsetzung seiner Ausführungen zum aktuellen Urteil des BGH zum Diesel- Abgasskandal.

In der Zwischenzeit werde ich daher berichten über eine ebenfalls aktuelle Entscheidung des Bundesgerichtshofs (VI ZR 11/21) zur Frage der Haftung eines Fußgängers, der in diesem Fall rennend die Straße überquert hat, ohne anzuhalten. Dabei fuhr der beklagte Fahrzeugführer in der rechten Spur, als der Fußgänger, hier der Kläger, in Fahrtrichtung des Fahrzeugführers von links kommend begann, die Fahrbahn zu überqueren. Während der Kläger behauptete, er sei mit normaler Geschwindigkeit über die Fahrbahn gegangen, schilderte der Beklagte, dass der Kläger rennend hinter einem aus der Gegenrichtung kommenden Lkw in seine Fahrbahn gelaufen sei und er, als er erkennen musste, dass der Fußgänger in seine Fahrbahn laufen würde, nicht mehr die Kollision verhindern konnte.

Nachdem das Landgericht Berlin zunächst die Klage abgewiesen hatte, und das Kammergericht Berlin die Berufung zurückgewiesen hatte, nahm sich der BGH dieses Falles an und gelangte im Ergebnis zu folgender Bewertung: Dass der Fußgänger grundsätzlich gegen seine Pflichten, die sich aus § 25 Abs. 3 StVO im

Zusammenhang mit dem Überqueren der Fahrbahn und dem dabei erforderlichen Beachten des übrigen Fahrzeugverkehrs, verstoßen hat, steht dabei zunächst außer Frage. Dies hatte der Kläger auch selbst in seiner Klage berücksichtigt, da er nur 50 % seines entstandenen Schadens gerichtlich geltend gemacht hat, also ein hälftiges eigenes Mitverschulden bereits mit der Klage zugestanden hatte.

Nachdem das Gericht aber davon überzeugt war, dass der Kläger, wie vom Beklagten behauptet, rennend über die Fahrbahn gelaufen sei, ohne zwischendurch anzuhalten, galt in diesem Fall der Vertrauensgrundsatz des Beklagten als grundsätzlich bevorzogter Verkehr nicht mehr uneingeschränkt. Denn es ist davon auszugehen, dass, so der BGH, der Beklagte bei entsprechender Aufmerksamkeit den gesamten Straßenraum beobachten konnte und musste, und damit auch das Verhalten des Klägers ab dem Betreten der Fahrbahn wahrnehmen konnte. Da insbesondere auch unstreitig war, dass der Kläger beim Überqueren nicht in die Richtung des Fahrzeugverkehrs geblickt hatte, durfte der Fahrzeugführer nicht darauf vertrauen, dass der Kläger etwa nach Überqueren der Gegenspur zunächst an der Mittellinie halten würde, um den Beklagten vorbeifahren zu lassen.

Vor diesem Hintergrund hat der Bundesgerichtshof den Rechtsstreit an das Berufungsgericht zurückverwiesen, um die Haftungsquote dort neu bewerten zu lassen. Nach Ansicht des BGH scheidet jedenfalls eine vollständige Haftung des Fußgängers danach aus.

Philipp von Schrenck  
Rechtsanwalt, Fachanwalt für Versicherungsrecht



## RUHE WALT

RITTERGUT RIBBESBÜTTEL



NATURNAH &  
WÜRDEVOLL

EIN ORT  
DER RUHE &  
GEBORGENHEIT

Individuelle Bestattungen im Schutze eines 200 Jahre alten Laubwaldes. Ein naturnah gestalteter Andachtsplatz, der barrierefrei zu erreichen ist, ermöglicht Ihnen eine würdevolle Trauerfeier.

TERMINE FÜR FÜHRUNGEN & INFOS:  
ruhewald-ribbesbuettel.de · Telefon: 0160 30 39 571

Inhaber Julius Löbbecke  
Gutsstraße 11 · 38551 Ribbesbüttel



Mitteilung aus dem Landtag  
Julia Retzlaff, MdL berichtet

Niedersächsische Landesregierung stellt Eckpunkte für den Haushalt 2024 vor:

## Schwerpunkte sind Bildung, Wohnen und Gesundheitsversorgung.

Liebe Leserinnen und Leser,

kurz vor der Sommerpause hat die Landesregierung unter Ministerpräsident Stephan Weil die Eckpunkte des Haushaltes für das kommende Jahr vorgestellt. Bei knappen öffentlichen Mitteln ist es besonders notwendig, die richtigen Schwerpunkte zu setzen. Drei davon sind Bildung, Wohnen und Gesundheitsversorgung:

### A13/E13 für alle Lehrkräfte:

Mit Beginn des nächsten Schuljahrs werden Lehrkräfte an Grund-, Haupt- und Realschulen sowie Gesamtschulen genauso gut bezahlt werden, wie Lehrkräfte an Gymnasien. Das ist bis jetzt anders. Wer an einem Gymnasium anfängt bekommt sofort einige hundert Euro mehr als an anderen Schulen. Diese Ungleichbezahlung beenden wir jetzt auf einen Schlag. Das strapaziert den Haushalt zwar sehr, verbessert aber wesentlich

die Attraktivität Niedersachsens als Arbeitsplatz bei einer Berufsgruppe, die wir dringend brauchen.

### Wohnungspolitik:

Bezahlbarer Wohnraum ist gerade für Menschen mit geringerem Einkommen ein echtes Problem. Es fehlt an Wohnungsunternehmen, die Sozialwohnungen und günstigen Wohnraum anbieten. Die Ausstattung unserer neuen Landeswohnungsgesellschaft mit einem Startkapital von 100 Millionen Euro und die bis 2027 um 795 Millionen Euro gesteigerte Wohnraumförderung spielen eine entscheidende Rolle bei der Schaffung von bezahlbarem Wohnraum.

### Krankenhausfinanzierung:

Es wird ein Sondervermögen Krankenhausfinanzierung gebildet und das Krankenhausinvestitionsprogramm aufgestockt. Insgesamt mobilisieren wir damit in den nächsten 10 Jahren 3 Milliarden Euro. Davon werden rund 2 Milliarden Euro bereits 2024 bewilligungsfähig gemacht. Auch für Braunschweigs Krankenhauslandschaft ist das ein sehr wichtiges Signal!

Ich freue mich auf die nach der Sommerpause anstehenden umfassenden Haushaltsberatungen in den Fachausschüssen, in denen wir als SPD-Fraktion noch weitere politische Akzente setzen wollen.

Herzliche Grüße

Julia Retzlaff, MdL

Kontakt: [info@julia-retzlaff.de](mailto:info@julia-retzlaff.de) | 0531-480 9818

 und Sportgaststätte Wenden präsentieren:

# ROCKNACHT FESTZELT EDITION

VVK in der Sportgaststätte Wenden

**Eintritt 18 EUR**

**Fr. 11.08.2023 18:30 Uhr**  
**38110 Wenden,**  
**Hauptstr. 46**

# Malle 6.0

Sa. 12.08.2023 12-21 Uhr  
38110 Wenden,  
Hauptstr. 46





Unterstützt von den DJ's

KARTEN 29 EUR im VVK bei eventim



Bei beiden Veranstaltungen ist mit Lärmbelastung zu rechnen ↑  
← 18:00 bis 2:00 Uhr 12:00 bis 21:00 Uhr



FLUGHAFEN  
BRAUNSCHWEIG  
WOLFSBURG

## Neues vom Flughafen

### Einsatz der Löschflugzeuge für kommenden Jahr zugesagt

Die Ankündigung von Bundesinnenministerin Nancy Faeser, den Einsatz von niedersächsischen Löschflugzeugen auch im kommenden Jahr zusammen mit EU und Land finanziell abzusichern, ist am Flughafen Braunschweig-Wolfsburg positiv aufgenommen worden.

Die Bundesinnenministerin war auf Einladung der niedersächsischen Innenministerin Daniela Behrens am Donnerstag, 28. Juni, auf den Flughafen Braunschweig-Wolfsburg gekommen, um sich während einer Präsentation von Luft- und Landfahrzeugen sowie von Werkzeugen zur Bekämpfung von Wald- und Flächenbränden zu informieren. Dabei war auch Olaf Deussen als Vertreter der EU-Kommission. Darüber hinaus kamen die Oberbürgermeister Dr. Torsten Kornblum (Braunschweig) und Dennis Weilmann (Wolfsburg) zusammen mit rund 120 Vertreterinnen und Vertretern aus dem Brandschutz sowie der Politik.

Im Mittelpunkt standen die zwei Löschflugzeuge des Typs AT 802, die das Land Niedersachsen im Rahmen der rescEU, des europäischen Vegetationsbrand-Bekämpfung-Verbundes, als Beitrag gegen Wald- und Flächenbrände in Europa beauftragt. Dieser Einsatz wird von Land, Bund und EU finanziert. Die starken einmotorigen Maschinen können 3000 Liter Wasser am Boden aufnehmen. Ihre Einsatzstärke bewies eine der AT 802 mit einem Wasserabwurf über der Wiese zwischen Taxiway und Landebahn.

Für Matthias Disterheft ist die Wahl des Flughafens Braunschweig-Wolfsburg als Basis ein Beweis für das Vertrauen, das das Land in die technische und personelle Qualität des Airports sich als einer von zwei Verkehrsflughäfen in Niedersachsen erarbeitet hat. "Die Ankündigung, dass sich der Bund auch im kommenden Jahr an der Stationierung von Löschflugzeugen in Braunschweig beteiligen will, ist eine gute Nachricht", sagt Disterheft.

Und Flughafen-Geschäftsführer Michael Schwarz hebt hervor, dass die Integration des Teams rund um die vier Piloten der AT 802 (Air Tractor) so schnell und reibungslos geklappt hat. Das war sicherlich ein Punkt, der uns für die weitere Stationierung qualifiziert hat.

"Unser gesamtes Flughafen-Team freut sich auf die Zusammenarbeit mit den Kollegen aus Argentinien, Spanien und Italien, und hat alles dafür getan, dass sie sich hier schnell einleben konnten. Schon zwei Tage nach ihrem Flug von Argentinien nach Braunschweig waren die Maschinen bereit für ihren Einsatz in Niedersachsen und dem europäischen Verbund." Beeindruckt zeigt sich Schwarz von der Leistung der beiden Piloten, die die Air Tractor über mehr als 14.000 Kilometer, 5.700 Kilometer davon über den Atlantik, mit fünf Zwischenlandungen nach Braunschweig brachten.

Ernst-Johann Zauner  
Öffentlichkeitsarbeit



Auf der Wiese zwischen Taxiway und Landebahn stellte das Löschflugzeug mit 3000 Litern Wasser eine Einsatzsituation nach.

Foto: Flughafen/Andreas Rodolph

**SOVD**

**Sozialverband Deutschland  
Kreisverband Braunschweig**

### Höhere Bürgergeld-Freigrenze für Schüler\*innen und Studierende

Gute Nachrichten für Schüler\*innen und Studierende unter 25 Jahren, die Bürgergeld beziehen:

Zum 1. Juli 2023 erhöht sich für sie die Freibetragsgrenze, bis zu der sie zusätzliche Einkünfte ohne Abzüge behalten dürfen, auf die Minijob-Grenze von 520 Euro. Darunter fallen alle Jobs, unabhängig davon, wann im Jahr und in welcher Länge sie ausgeübt werden.

„Diese Regelung gilt auch für die Übergangszeit zwischen Schule und Ausbildung, allerdings nur für drei Monate. Eine weitere Änderung, die wir auch sehr begrüßen, erlaubt es Schüler\*innen außerdem, ihr Gehalt aus einem Job, dem sie in den Ferien nachgehen, in unbegrenzter Höhe zu behalten“, informiert Kai Bursie, Regionalleiter des SoVD in Braunschweig.

Von der Anhebung der Freigrenze profitiert zum Beispiel, wer an einer Universität, Hochschule oder einer anderen Bildungseinrichtung für beispielsweise einen Bachelor, einen Master, ein Promotions- oder ein anderes spezialisiertes Programm eingeschrieben ist. „Berechtigt sind dabei sowohl Vollzeit- als auch Teilzeitstudierende“, erklärt Bursie.

Für Schüler\*innen gilt: Sie müssen eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen.

Kontakt: 0531 480 760 | [www.sovd-braunschweig.de](http://www.sovd-braunschweig.de)



## Freiwillige Feuerwehr Bevenrode



## Übungsdienste

Bei unserem Übungsdienst am 29. Juni haben wir uns mit dem Einweisen von Fahrzeugen beschäftigt. Sowohl beim Rückwärts setzen, als auch an engen und unübersichtlichen Stellen ist es notwendig, von einem Kamerad eingewiesen zu werden. Dieser Übungsdienst sollte dazu dienen, das Vorgehen und die notwendigen Handzeichen einheitlich und verständlich zu vermitteln. Der Einweisungs- und Sicherungsposten ist dem Maschinisten eine sehr große Hilfe dabei, um das Fahrzeug sicher und ohne Schäden abzustellen.

Auch in den Sommerferien sind wir aktiv dabei. In einer kleineren Gruppe haben wir uns am 13. Juli getroffen und einige Grundtätigkeiten intensiviert. Den Umgang mit unserer TS, dem Schnellangriff sowie die Handhabung unserer Funkgeräte wurde dabei theoretisch besprochen und praktisch geübt.

## Einsätze

(6/2023) Lambert hielt am 22. und 23. Juni sämtliche Einsatzkräfte aus der Region in Atem und hat unsere Stadt mit Gewitter und Starkregen in ein Chaos gestürzt. Die erste Alarmierung war am Donnerstag, dem 22. Juni um 18:45 Uhr. Erst wurden wir zu einem vollgelaufenen Privatkeller quer durch Braunschweig geschickt, anschließend in die Naumburgstraße in das Gebäude des Sozialamtes. Um halb drei nachts konnten wir für eine kurze Ruhepause nach Bevenrode zurückkehren, um dann am Freitag um kurz nach 7 wieder alarmiert zu werden. Bis 17 Uhr haben wir mehrere Einsatzstellen im gesamten Stadtgebiet abgearbeitet, bis sich die Lage in Braunschweig wieder etwas entspannt hatte.

(7/2023) Unser nächster Einsatz war am 16. Juli. Alarmstichwort war "Person im Wald verlaufen". Nahe Bevenrode hatte sich ein junger Mann in einem Waldstück verirrt und fand den Weg nicht mehr zurück in die Zivilisation. Mittels Ortung von unserer Leitstelle konnten wir den jungen Mann gemeinsam mit der Polizei aufgreifen und sicher und wohlbehalten aus dem Waldstück hinaus begleiten. Vor Ort hatten wir noch mit anderen Schwierigkeiten zu kämpfen, Ende gut, alles gut!





## Bleibt auf dem Laufenden

Noch nicht genug von uns? Dann besuch uns mal im Internet unter: [www.feuerwehr-bevenrode](http://www.feuerwehr-bevenrode), auf Instagram: [feuerwehr.bevenrode](https://www.instagram.com/feuerwehr.bevenrode) oder auf Facebook: [FwBevenrode](https://www.facebook.com/FwBevenrode). Dort werden regelmäßig aktuelle Infos geteilt, sowohl von der Einsatzabteilung als auch von unserer Jugend- und Kinderfeuerwehr.

Wer uns mal live erleben möchte, darf gerne zu einem unserer Übungsdienste vorbeischaun und mitmachen. Wir treffen uns alle zwei Wochen Donnerstags in jeder geraden Kalenderwoche um 19 Uhr am Feuerwehrhaus, auch in den Ferien!

Herzlich Willkommen

Neue Mitglieder und Interessierte sind immer herzlich willkommen. Erst kürzlich hat sich jemand neues uns angeschlossen und unterstützte uns tatkräftig bei den vergangenen Übungsdiensten und Einsätzen. Die Feuerwehr Bevenrode sagt: Herzlich Willkommen Hendrik!

## Save the Date

Am Sonntag, dem 10. September findet nach dreijähriger Unterbrechung wieder der "Tag der Feuerwehr" am Schlossplatz statt. An diesem Tag treten sämtliche Ortsfeuerwehren aus Braunschweig gegeneinander in einem Wettkampf an. Mitten auf dem Schlossplatz, vor den Augen der Öffentlichkeit können die Freiwilligen Feuerwehren ihr Können unter Beweis stellen. Auch Bevenrode wird mit einer Staffel vertreten sein und hofft auf eure Unterstützung! Also Termin merken, vorbeischaun und kräftig anfeuern! Wir freuen uns auf euch.

## Unsere nächsten Dienste und Veranstaltungen

|        |                                      |
|--------|--------------------------------------|
| 27.07. | Ferierendienst                       |
| 10.08. | Ferierendienst                       |
| 24.08. | Üben Stadt Wettbewerb                |
| 07.09. | Üben Stadt Wettbewerb                |
| 10.09. | Stadt Wettbewerb                     |
| 15.09. | Übungsdienst mit der Kinderfeuerwehr |
| 18.09. | Übungsdienst mit der Jugendfeuerwehr |



**Sozialverband Deutschland  
Kreisverband  
Braunschweig**

**Gemeinsam vom SoVD Braunschweig und der Polizeiinspektion Braunschweig**

## Vortrag „Klüger als Betrüger“

In den Medien wird immer wieder darüber berichtet, dass häufig ältere Menschen Opfer von Betrugern werden. Dabei handelt es sich oft um Betrugsmaschinen rund um den Enkeltrick und um falsche Polizeibeamte. Immer wieder gelingt es Betrügern und Trickdieben hohe Geldbeträge oder Wertsachen von älteren Menschen zu erbeuten. Neben dem finanziellen Verlust kommt es oft zu massiven emotionalen und sozialen Tatfolgen für die Opfer. Die Täter sind dabei oft professionell organisiert und agieren banden- und gewerbsmäßig regional und überregional.

Deshalb veranstaltet der SoVD Braunschweig am

**Mittwoch, den 23. August 2023**

gemeinsam mit der Polizeiinspektion Braunschweig den Vortrag „Klüger als Betrüger“, der sich hauptsächlich an ältere Menschen und ihre Angehörigen richtet. Kriminalhauptkommissar Jens Zeiler, Beauftragter für Kriminalprävention, wird den Vortrag halten und über die Betrugsmaschinen informieren. Auch neuere Straftaten, wie der Betrug über WhatsApp, werden Thema sein, denn auch viele ältere Menschen besitzen bereits ein Smartphone. Der Vortrag findet in Präsenz statt. Beginn der Veranstaltung ist um

**17:00 Uhr im Begegnungszentrum Gliesmarode  
Am Soolanger 1a**

direkt neben dem Badezentrum. Die letzten Fragen sollten gegen 19 Uhr gestellt sein.

Der Eintritt ist frei und eine Anmeldung ist nicht notwendig. Das Begegnungszentrum ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

## Frank's ELEKTROTECHNIK

Elektromeister-Betrieb

**Frank Fuhrmeister**

Wendener Str. 1A, 38527

Meine 05307 - 94 07 14

[info@franks-elektrotechnik.de](mailto:info@franks-elektrotechnik.de)

[franks-elektrotechnik.de](http://franks-elektrotechnik.de)

**CAFÉ**

IM PFARRHAUS  
BEVENRODE



**3. September  
14:30 - 17:00 Uhr**

**Im August gibt es kein Café, da sind  
Sommerferien**



## Kinderfeuerwehr



## Bevenrode

In diesem Jahr fanden, wie im Jahr zuvor, die Wettspiele der Kinderfeuerwehren des Bereiches Ost in Bevenrode statt. Mit sechs Gruppen aus fünf Kinderfeuerwehren konnten die jüngsten Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr ihr Können und Wissen unter Beweis stellen und gegenseitig im Wettkampf antreten.

Bevenrode nahm mit einer Gruppe von sechs Kindern teil und konnte, da wir gute Gastgeber sein wollten, den vierten Platz für uns behaupten. Der erste Platz ging an die Kinderfeuerwehr aus Riddagshausen, Gratulation!

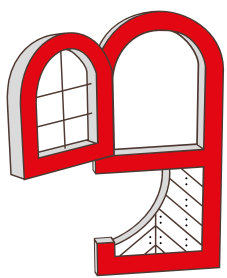
Vor der Siegerehrung nahm sich der Kinderfeuerwehrwart und stellvertretender Stadtkinderfeuerwehrwart aus dem Bereich Ost Patrick die Zeit, um ehemalige Mitglieder aus der Kin-

derfeuerwehr zu verabschieden. Leonie, Hannah und Julius sind Anfang des Jahres zur Jugendfeuerwehr übergetreten und haben uns bei der Durchführung unserer Wettspiele tatkräftig unterstützt. An dieser Stelle noch ein riesengroßes Dankeschön! Ebenso bedankt sich die Kinderfeuerwehr Bevenrode bei den Eltern, welche uns in Form einer Kuchenspende, sowie dem Kuchen- und Getränkeverkauf unterstützt haben, ganz herzlich.

Im Gegensatz zu der Einsatzabteilung, hat die Kinderfeuerwehr Bevenrode keinen Dienstbetrieb während der Sommerferien. Wir treffen uns wieder am 18. August. Jedes Kind ab 6 Jahren darf gerne mal unverbindlich vorbeikommen und uns kennenlernen.

Wir treffen uns immer freitags in jeder ungeraden Kalenderwoche um 15:30 Uhr am Feuerwehrhaus in Bevenrode. Unseren aktuellen Dienstplan findet Ihr auch als Aushang direkt am Feuerwehrhaus.

Bis bald!



mj-bauelemente GmbH

# MJ Bauelemente

## Fenster ■ Türen ■ Rollladen/-tore ■ Markisen ■ Winter

Hauptstr. 21 | 38527 Meine | Tel.: 05304 - 909923/24 | E-Mail: info@mj-bauelemente.de



## Niedersächsisches Forschungszentrum für Luftfahrt

### Wie man stochastisch Kabinenlärm simuliert

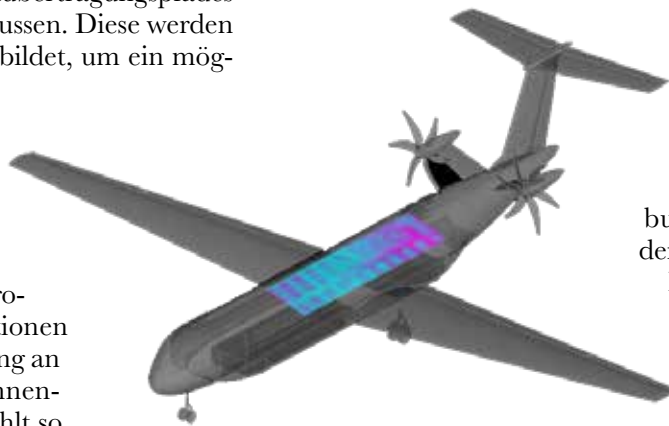
So schön das Fliegen ist: Lärm in der Kabine kann Stress auslösen und für Müdigkeit sorgen. In verschiedenen Forschungsprojekten entwickeln Forscherinnen und Forscher der Technischen Universität Braunschweig Methoden, um Kabinenlärm vorherzusagen und kontrollieren zu können. Dafür wird zuerst ein sogenanntes vibroakustisches Modell erstellt, das die strukturellen und akustischen Eigenschaften eines Flugzeugs darstellt. Dazu werden Bauteile entlang des Schallübertragungspfad identifiziert, die den Kabinenlärm beeinflussen. Diese werden anhand ihrer Materialeigenschaften abgebildet, um ein möglichst genaues Kabinenlärmmodell zu erhalten.

### Die Ursachen für Lärm

Die wichtigsten Ursachen für den Kabinenlärm sind die Luft-Umströmung des Flugzeugs sowie die Turbinen- oder Propellergeräusche. Die so erzeugten Vibrationen werden durch die Außenhaut und Isolierung an die Innenverkleidung übertragen. Die Innenverkleidung beginnt zu vibrieren und strahlt so Schall in die Kabine ab.

Wie der Lärm sich „ausbreitet“, lässt sich mit den erstellten Modellen simulieren und berechnen. Die Forscherinnen und Forscher am Institut für Akustik und am Institut für Dynamik und Schwingungen der TU Braunschweig können so Vorhersagen zum Lärm in der Kabine machen. Die Abbildung zeigt eine solche Vorhersage für ein elektrisch betriebenes Propellerflugzeug. Gut zu erkennen ist, dass es in der Nähe des Propellers zu lauten Geräuschen kommt.

Abbildung: Darstellung des Kabinenlärms auf Sitzhöhe für eine Flugzeugkonfiguration aus dem Exzellenzcluster Sustainable and Energy Efficient Aviation (SE2A).



### Was man damit machen kann

Die Simulationen können dabei helfen, verschiedene Flugzeugkonzepte und neue Designs zu testen. So können die akustischen Eigenschaften schon früh im Entwicklungsprozess berücksichtigt werden. Moderne Simulationswerkzeuge ermöglichen ein besseres Verständnis von komplexen Systemen und eine Analyse der zugrundeliegenden Zusammenhänge. Mit Modellen können verschiedene Einflussfaktoren identifiziert und deren Wechselwirkungen verbessert werden.

Zwei grundlegende Probleme erschweren dabei eine genaue Vorhersage von Kabinenlärm. Zum einen müssen die Strukturen der Kabine, insbesondere der Flugzeugrumpf, sehr genau auf-

gelöst werden, was die Simulation sehr aufwendig macht. Zum anderen

sind viele Einflussgrößen im Voraus gar nicht vollständig bekannt. Materialparameter des Rumpfes schwanken von Flugzeug zu Flugzeug und die turbulente Grenzschicht, eine der dominanten Lärmquellen, hängt von den aktuellen Flugbedingungen ab, die stochastisch variieren.

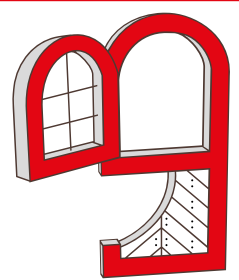
Die Lösungsansätze der Forscherinnen und Forschern umfassen Methoden des Hochleistungsrechnens, um die lärmverursachenden Vibrationen des Rumpfs hochgenau auflösen zu können. Außerdem spielt die „Quantifizierung von Ungewissheit“ eine wichtige Rolle. Dabei geht es darum, unvollständige oder stark schwankende Ausgangsdaten zu beschreiben und deren Einfluss auf das Gesamtergebnis abzuschätzen. Damit lassen sich etwa Streuungen von realen Geometrien und Strömungsbedingungen mathematisch beschreiben. Dadurch werden letztendlich robuste Entwürfe ermöglicht, die unter vielen Bedingungen in der Praxis eine geringe Lärmbelastung ermöglichen.

Yannik Hüpel, Sabine Langer und Ulrich Römer

# GmbH

## rgärten ■ Überdachungen

nente.com | [www.mj-baelemente.com](http://www.mj-baelemente.com)



**mj-baelemente GmbH**

## DANKE

*Alles hat seine Zeit  
Zeit zu leben  
Zeit zu sterben.*

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die vielen besonderen Momente der Anteilnahme zum Tod unserer Mutter, Oma und Uroma

### Helga Buchholtz

\* 04.12.1930 † 24.06.2023

Sie haben uns sehr berührt.

Unser besonderer Dank gilt der Praxis Dr. Traidl in Bienrode für die jahrzehntelange gute Betreuung sowie dem Haus Eichenpark für die menschliche Begleitung besonders in den letzten Lebensmonaten.

Danke sagen wir auch dem Blumenhaus Ring-Blume in Kralenriede für den stimmigen Blumenschmuck sowie Jens Thieleke von Thieleke Bestattungen für die kompetente und warmherzige Begleitung in dieser schweren Zeit.

Michael und Marion Buchholtz und Familie

Die Siedlergemeinschaft Bevenrode trauert um sein  
Vorstandsmitglied

### Karl-Heinz Helmold

der am 09.06.2023 verstorben ist. Unser Siedlerfreund Kalli Helmold war über 28 Jahre treues Mitglied. Viele Jahre gehörte er dem erweiterten Vorstand an und hat immer gerne an unseren Veranstaltungen teilgenommen, immer mit angefasst und war als unser „Grillmeister“ sehr geschätzt.

Unser Mitgefühl gilt seiner Annelise mit Familie.

Der Vorstand



Danke für die liebevolle Anteilnahme zum Tode  
meines Mannes, meines Vaters, unseres Opas

### Olaf Giese

in Wort, Schrift und Geldzuwendungen.

Unser Dank gilt auch Herrn Pastor Gerloff für seine tröstenden Worte, auch dem Blumenhaus Flora Nova für die sehr geschmackvollen Trauergestecke sowie dem Bestattungsinstitut arbor für die würdevolle Ausführung.

Familie Giese

Die Siedlergemeinschaft Bevenrode trauert um sein  
Gründungsmitglied

### Ingeborg Friemel

die am 29.06.2023 verstorben ist. Inge gehörte mit ihrem Mann zu den 12 Ehepaaren die 1961 die Gemeinschaft gegründet haben. Inge hat, solange es die Gesundheit es erlaubte, kaum eine Veranstaltung verpasst. Mit Inge verstarb unser letztes Gründungsmitglied.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie

Der Vorstand



### Kleinanzeigen

Ich suche eine neue Putzfee für meinen tierlosen Single-Haushalt.

Ca. 3-4 Stunden die Woche, frei entscheidbar zwischen 9:00-17:00 Uhr.

Telefon 0170 183 30 30

Vorsorge – Bestattung – Trauerbeistand e. V.



Vorsorgeordner und Patientenverfügungen sind bei uns kostenloser Service

## Trauerbeistand e.V.

Beratungs- und Begegnungsstätte  
inkl. Kindertrauergruppe „Patronus“



Telefon 0531 2506760  
info@arbor-bestattungen.de  
www.arbor-bestattungen.de

Lincolnstraße 46/47  
38112 Braunschweig

kontakt@trauerbeistand-ev.de  
www.trauerbeistand-ev.de

Wir sind Dankbar für ein langes und  
erfülltes Leben.

*Ethel Stegert*

geb. Kiese

\* 31.10.1931    † 2.7.2023



Ein Abschied aber kein Vergessen

*Andrea*

*Elke und Ulli*

*Silke und Andreas*

*Ann-Kathrin*

*Lennard*

Die Trauerfeier fand im engsten Kreis statt.

Heidorn Bestattungen, 38110 Braunschweig-Wenden




Professionelle Beratung vom Fachmann    Probefahrt vor Ort möglich    Fahrrad fertig montiert    Riesige Auswahl an e-Bikes und Zubehör













**Rad Spezi Mesmer**

Inhaber Eugen Mesmer  
Hauptstraße 51  
38110 Braunschweig / Wenden  
Tel.: 05307- 9405094  
[www.rad-spez.de](http://www.rad-spez.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10:00 – 18:30 Uhr  
Sa. 10:00 – 15:30 Uhr

Auf über 600 Quadratmetern bieten wir Ihnen eine riesige Auswahl an topaktuellen e-Bikes

# Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH

Wenn der Weg  
zu Ende gegangen ist:

Bestattermeister  
Torsten Kiene

Tel.: 0 53 04 / 18 67

Fax: 0 53 04 / 22 02

• Funk: 0171 / 2 357 365

• e-mail: [t.kiene@t-online.de](mailto:t.kiene@t-online.de)



Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH • Am Stadtweg 1 • 38533 Vordorf